



MURELLE HE ErP



RUS



ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

СОДЕРЖАНИЕ

1	ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	Стр.	4
2	УСТАНОВКА	Стр.	9
3	ХАРАКТЕРИСТИКИ	Стр.	22
4	ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	Стр.	29

СООТВЕТСТВИЕ

Наша компания заявляет, что котлы **MURELLE HE ErP** соответствуют основным требованиям следующих Директив:

- Директива по Продуктивности 92/42/CEE
- Регламент газа 2016/426/CE
- Директива по Электромагнитной Совместимости 2014/30/UE (TRTC 020/2011)
- Директива по Низкому Напряжению 2014/35/UE (TRTC 004/2011)
- Директива по Экосовместимому Проектированию 2009/125/CE
- Регламент (UE) N. 813/2013 - 811/2013
- Регламент (UE) 2017/1369



ВАЖНО

Перед выполнением первого включения котла необходимо провести следующие проверки:

- Проверьте, чтобы рядом с котлом не было жидкостей или легковоспламеняющихся материалов.
- Удостоверьтесь, что электрическое соединения было выполнено правильно и, что провод заземления был присоединён к хорошей системе заземления.
- Откройте газовый кран и проверьте герметичность соединений, включая соединение горелки.
- Убедитесь, что котёл был подготовлен для функционирования в соответствии с типом подаваемого газа.
- Проверьте, чтобы спускной трубопровод продуктов горения был свободным и/или был правильно установлен.
- Удостоверьтесь, что возможные заслонки были открыты.
- Удостоверьтесь, что в установку была загружена вода и, что в ней нет воздуха.
- Проверьте, чтобы циркулятор не был заблокирован
- Выпустите воздух, находящийся в газовом трубопроводе, с помощью соответствующего воздушного клапана гнезда давления, который находится на входе газового клапана.
- Установщик должен обучить пользователя функционированию котла и защитных устройств.

1 ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

1.1 ВВЕДЕНИЕ

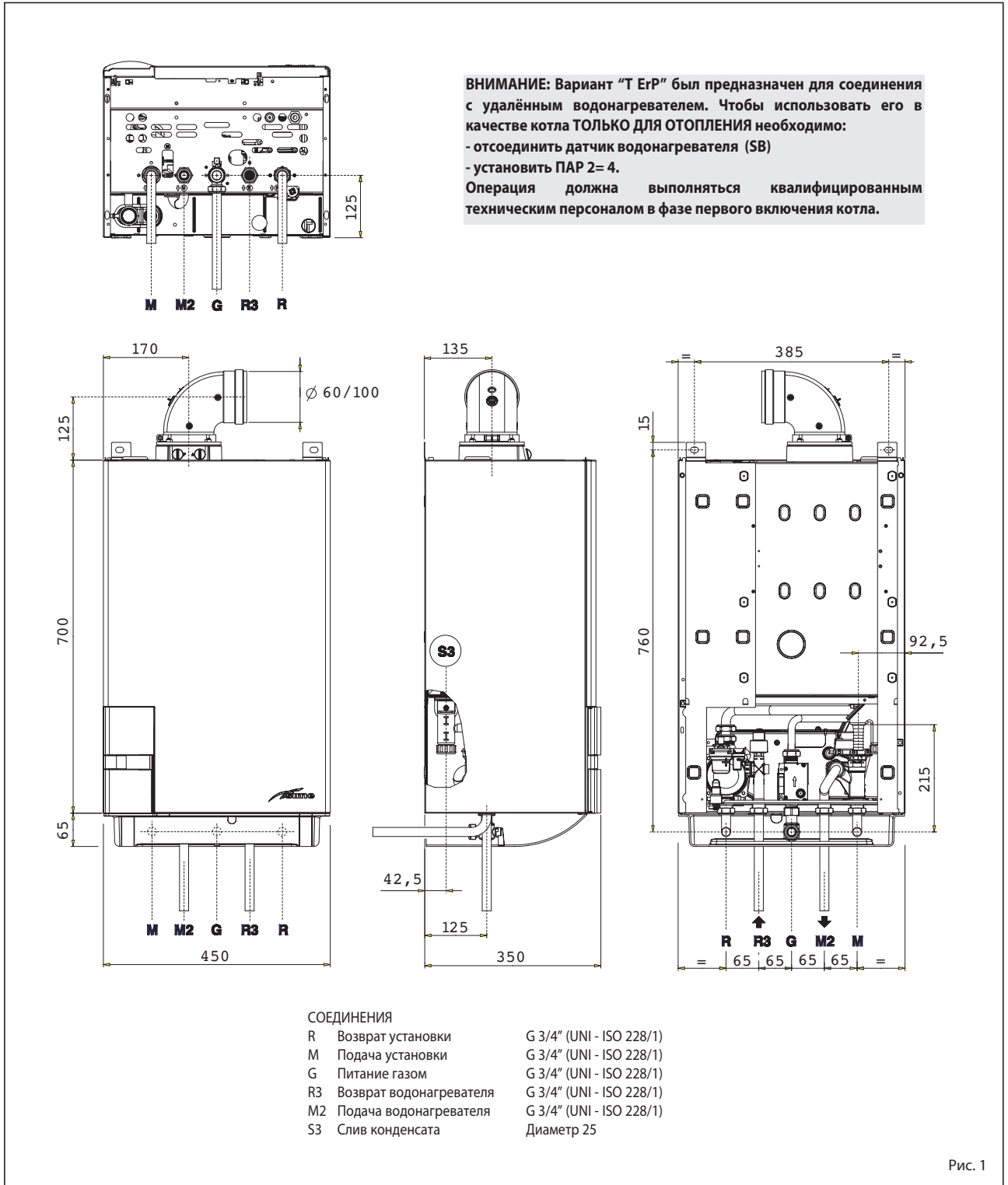
Устройство **MURELLE HE ErP** - это тепловые предварительно смешанные

конденсационные группы, которые используют технологию микропроцессора для осуществления контроля и управления выполняемыми функциями.

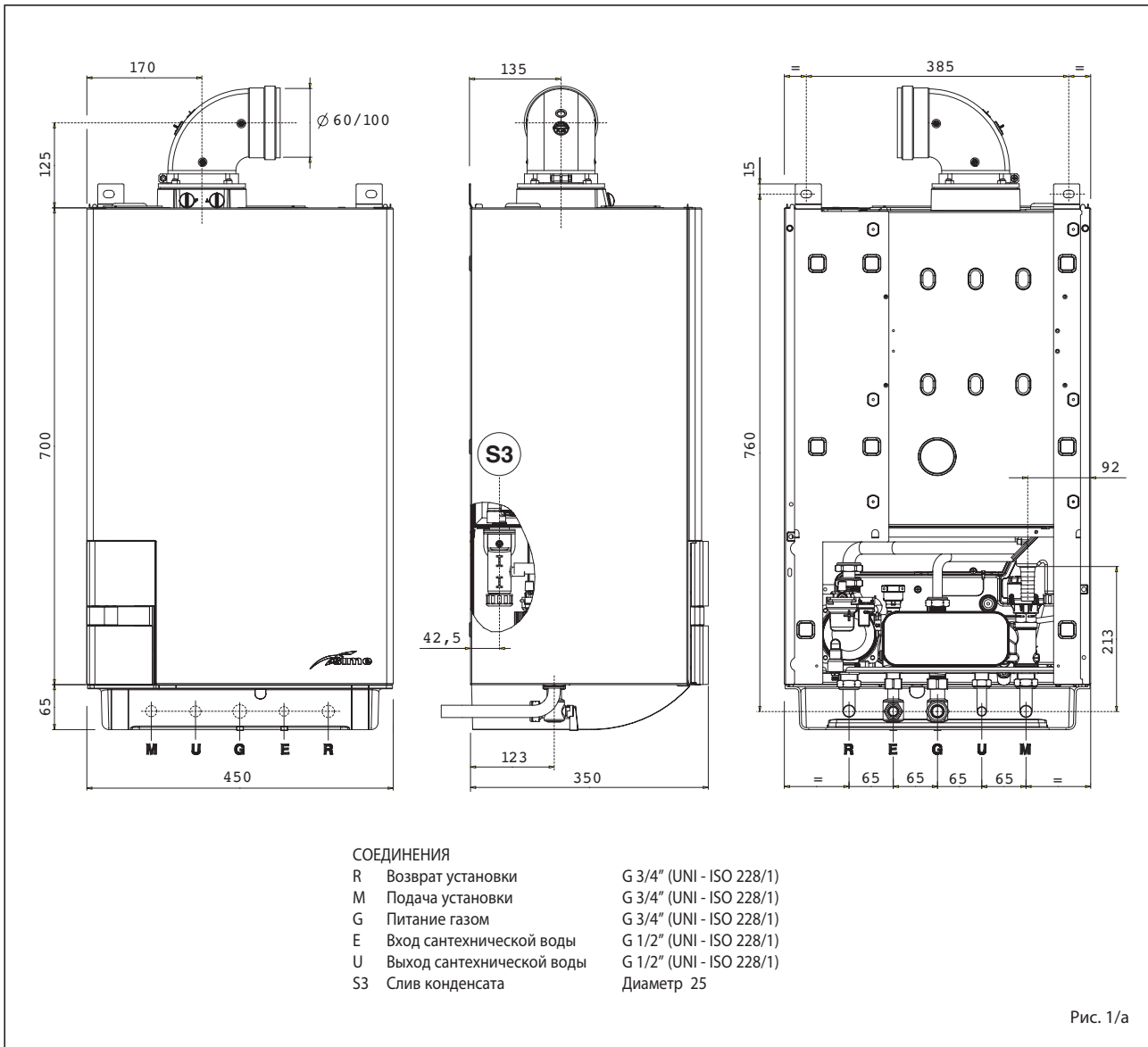
Следуйте инструкциям, которые были приведены в данном руководстве, для выполнения правильной установки.

1.2 РАЗМЕРЫ

1.2.1 MURELLE HE 12-25-30-35 T ErP (Рис. 1)



1.2.2 MURELLE HE 25-30-35 ErP (Рис. 1/a)



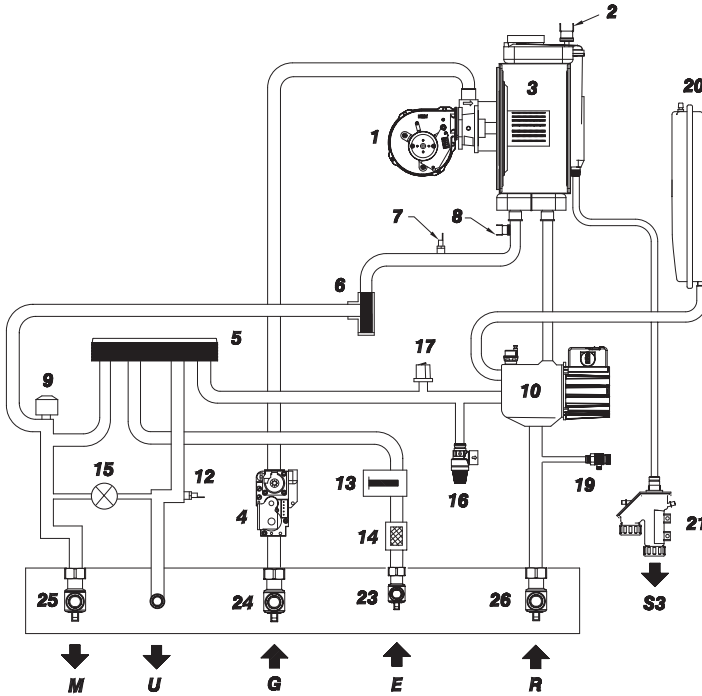
1.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель MURELLE HE		25 ErP	30 ErP	35 ErP	12 T ErP	25 T ErP	30 T ErP	35 T ErP
Тепловая мощность Номинальная (80-60°C) (Pn max)	кВт	23,9	28,9	34,1	11,7	23,9	28,9	34,1
Тепловая мощность Номинальная (50-30°C) (Pn max)	кВт	26,2	31,6	37,2	12,8	26,2	31,6	37,2
Тепловая мощность Сокращённая G20 (80-60°C) (Pn min)	кВт	4,7	5,9	7,9	2,8	4,7	5,9	7,9
Тепловая мощность Сокращённая G20 (50-30°C) (Pn min)	кВт	5,4	6,6	8,8	3,2	5,4	6,6	8,8
Тепловая мощность Сокращённая G31 (80-60°C) (Pn min)	кВт	7,5	7,6	8,7	3,7	7,5	7,6	8,7
Тепловая мощность Сокращённая G31 (50-30°C) (Pn min)	кВт	8,5	8,5	9,6	4,2	8,5	8,5	9,6
Расход тепла номинальный (Qn max-Qnw max) (*)	кВт	24,5	29,5	34,8	12,0	24,5	29,5	34,8
Расход тепла сокращённый G20/G31 (Qn min-Qnw min) (*)	кВт	5,0/8,0	6,2/8,0	8,2/9,0	3,0/4,0	5,0/8,0	6,2/8,0	8,2/9,0
Мин/макс полезная производительность (80-60°C)	%	94/97,6	95/98	96/98	94/97,5	94/97,6	95/98	96/98
Мин/макс полезная производительность (50-30°C)	%	107/107	107/107	107/107	107/107	107/107	107/107	107/107
Полезная производительность с 30% нагрузки (40-30°C)	%	107,8	107,7	106,8	107,2	107,8	107,7	106,8
Утечки при остановке 50°C (EN 483)	Вт	85	89	90	78	90	95	98
Напряжение питания	В-Гц	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50
Поглощаемая электрическая мощность (Qn max)	Вт	84	83	93	66	84	83	93
Поглощаемая электрическая мощность (Qn min)	Вт	55	55	56	51	55	55	56
Поглощаемая электрическая мощность циркуляционный насос	Вт	41	41	41	41	41	41	41
Степень электрической защиты	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ								
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления		A	A	A	A	A	A	A
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления	%	92	92	91	91	92	92	91
Звуковая мощность	дБ(A)	55	53	54	48	55	53	54
Класс энергетической эффективности ГВС		A	A	A	--	--	--	--
Энергетическая эффективность ГВС	%	85	86	85	--	--	--	--
Заявленный профиль подачи ГВС		XL	XL	XL	--	--	--	--
Область регулирования отопления	°C	20/80	20/80	20/80	20/80	20/80	20/80	20/80
Содержание воды в котле	l	4,9	5,5	6,0	4,4	5,0	5,6	6,1
Макс. рабочее давление (PMS)	Бар (кПа)	3 (294)	3 (294)	3 (294)	3 (294)	3 (294)	3 (294)	3 (294)
Макс. рабочая температура (T max)	°C	85	85	85	85	85	85	85
Ёмкость расширительного бака отопления	l/ Бар (кПа)	8/1 (98)	10/1 (98)	10/1 (98)	8/1 (98)	8/1 (98)	10/1 (98)	10/1 (98)
Область регулирования сантехнической воды	°C	10/65	10/65	10/65	--	--	--	--
Удельный расход сантехнической воды (EN 13203)	л/мин	11,2	13,6	16,1	--	--	--	--
Непрерывный расход сантехнической воды Δt 30°C	л/мин	11,3	13,8	16,3	--	--	--	--
Минимальный расход сантехнической воды	л/мин	2	2	2	--	--	--	--
Мин/макс давление сантехнической воды (PMW)	Бар (кПа)	0,2/7,0 (19,6/686)	0,2/7,0 (19,6/686)	0,2/7,0 (19,6/686)	--	--	--	--
Мин. номинальная мощность давления сантехнической воды	Бар (кПа)	0,5 (49)	0,65 (63,7)	0,8 (78,4)	--	--	--	--
Температура дымов при макс. расходе (80-60°C)	°C	70	70	70	70	70	70	70
Температура дымов при мин. расходе (80-60°C)	°C	65	65	65	65	65	65	65
Температура дымов при макс. расходе (50-30°C)	°C	40	40	40	40	40	40	40
Температура дымов при мин. расходе (50-30°C)	°C	35	35	35	35	35	35	35
Мин/макс. расход дымов	г/с	2,50/11,67	3,06/13,89	3,89/16,67	1,39/8,84	2,50/11,67	3,06/13,89	3,89/16,67
Мин/макс. расход CO ₂ (G20)	%	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0
Мин/макс. расход CO ₂ (G31)	%	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0
Замеренный NO _x (EN 15502-1:2015)	мг/кВт ч	23	17	25	22	23	17	25
PIN №		1312BU5312						
Категория		II2H3P						
Тип		B23P-53P/C13-33-43-53-83						
Класс NO _x (EN 15502-1:2015)		6 (< 56 мг/кВтч)						
ВЕС КОТЛА	kg	43,4	45,0	46,6	41,2	42,4	44,0	45,2
Главные газовые сопла								
Количество сопел	№	2	2	2	1	2	2	2
Диаметр различных сопел G20		2,4/3,3	2,8/3,8	3,5/4,0	3,3	2,4/3,3	2,8/3,8	3,5/4,0
Диаметр различных сопел G31		1,9/2,6	2,2/2,9	2,8/3,0	2,6	1,9/2,6	2,2/2,9	2,8/3,0
Расход при максимальной/минимальной мощности								
Максимальная/Минимальная G20	м ³ /ч	2,59/0,53	3,12/0,66	3,68/0,87	1,27/0,32	2,59/0,53	3,12/0,66	3,68/0,87
Максимальная/Минимальная G31	кг/ч	1,90/0,62	2,29/0,62	2,70/0,70	0,93/0,62	1,90/0,62	2,29/0,62	2,70/0,70
Давление питание газом G20/G31	Мбар (кПа)	20/37 (1,96/3,63)						

(*) Тепловая нагрузка рассчитывается при использовании нижней теплотворной способности (Hi)

1.4 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА (Рис. 2)

MURELLE HE 25-30-35 ErP



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- 1 Вентилятор
- 2 Ограничительный термостат
- 3 Первичный теплообменник
- 4 Газовый клапан
- 5 Теплообменник сантехнической воды
- 6 Клапан реле давления с загрузкой
- 7 Датчик отопления (SM)
- 8 Предохранительный термостат 100°C
- 9 Перепускной клапан
- 10 Циркулятор с выпуском воздуха
- 12 Датчик сантехнической воды (SS/SB)
- 13 Расходомер хозяйственной воды
- 14 Входной фильтр сантехнической воды
- 15 Заполнения установки
- 16 Предохранительный клапан установки 3 БАР
- 17 Датчик давления воздуха
- 19 Дымоотвод котла
- 20 Расширительный бак установки
- 21 Сифон слива конденсата
- 23 Кран входа сантехнической воды (по запросу)
- 24 Газовый кран (по запросу)
- 25 Кран подачи установки (по запросу)
- 26 Кран возврата установки (по запросу)

СОЕДИНЕНИЯ

- R Возрат установки
- M Подача установки
- G Питание газом
- E Вход сантехнической воды
- U Выход сантехнической воды
- S3 Слив конденсата

MURELLE HE 12-25-30-35 T ErP

НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ

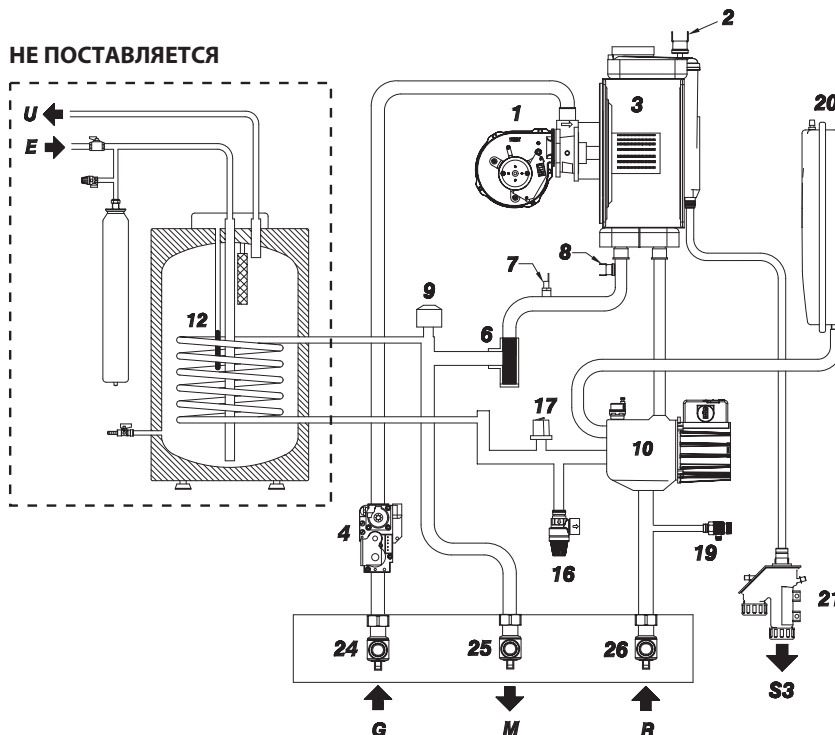


Рис. 2

1.5 ГЛАВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (Рис. 3)

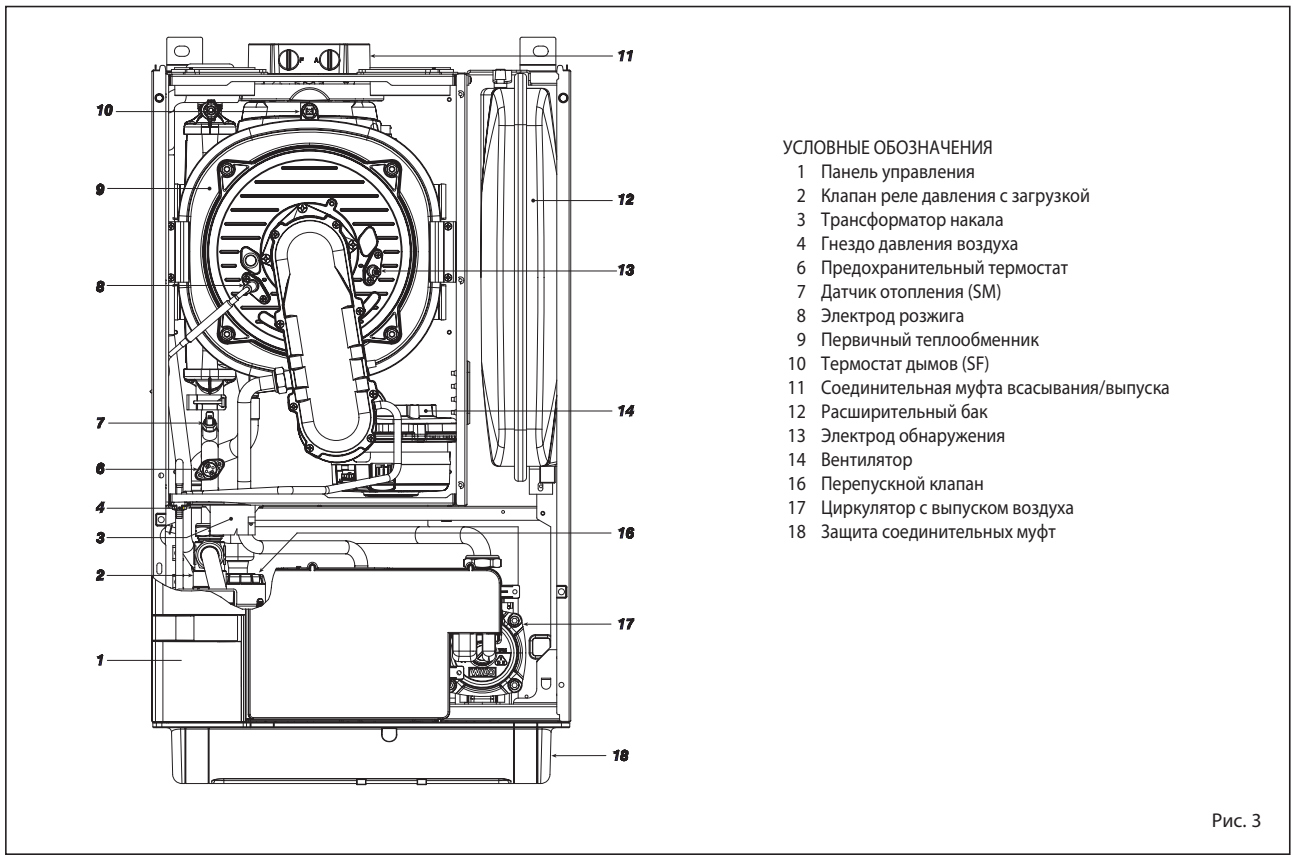


Рис. 3

1.6 ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА (Рис. 3/а)

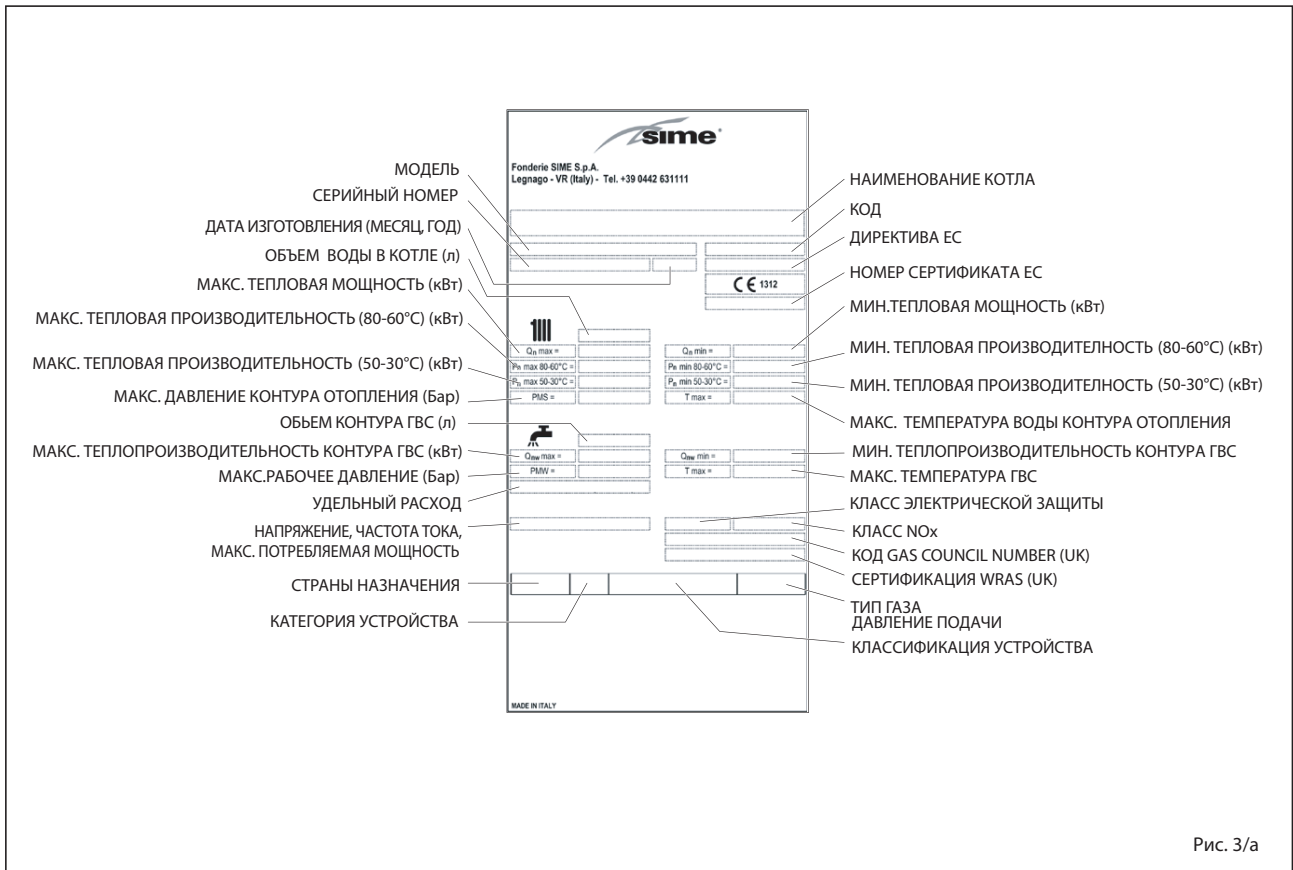


Рис. 3/а

2 УСТАНОВКА

Установка должна быть постоянной и должна выполняться только квалифицированным персоналом.

2.1 УСТАНОВКА

- Котлы можно устанавливать в любом жилом помещении, не зависимо от его расположения и без помощи воздуха горения (UNI 7129/2001).
- Котлы также могут функционировать и в частично защищённых местах, в соответствии с EN 297, с температурой окружающей среды не более 60 °C и не менее - 5°C. Рекомендуется устанавливать котлы под скатом крыши, на балконе или в защищённой нише, однако, в любом случае, они не должны подвергаться прямому воздействию непогоды (дождь, град, снег). В стандартном исполнении котлы были оборудованы функцией для предотвращения замерзания.

2.1.1 Функция защиты от замерзания

В стандартном исполнении котлы были оборудованы функцией защиты от замерзания, которая предусматривает запуск в работу насоса и горелки, когда температура воды, содержащейся внутри устройства, опускается ниже 6°C. Наличие функции защиты от замерзания, однако, гарантируется только если:

- Котёл был правильно соединён с контурами питания газом и электрической цепью;
- Котёл постоянно получает питание;
- Котёл не был заблокирован из-за отсутствия розжига;
- Главные компоненты котла не были сломаны.

В данных условиях котёл был защищён от замерзания до температуры окружающей среды -5°C.

ВНИМАНИЕ: При установке в местах, где температура опускается ниже 0°C, необходимо защитить соединительные трубы.

2.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ

Для облегчения гидравлического присоединения и соединения газа котла к установке были поставлены следующие дополнительные комплектующие детали:

- Пластина установки, код 8081220.
- Набор изгибов, код 8075423.
- Набор кранов, код 8091806.
- Набор кранов котёл "T ErP", код 8091820.
- Набор запасных частей для настенного монтажа, код 8093900.
- Солнечный набор для котлов мгновенного нагрева, код 8105101

вместе с набором INSOL.

- Набор смешанной зоны ZONA MIX, код 8092234.
- Солнечный набор INSOL для котлов, только для отопления помещения, код 8092235.
- Комплект нагревательных элементов против замораживания -5°C, код 8089806.

Детальные инструкции по монтажу соединительных муфт приводятся на упаковках.

2.3 ПРИСОЕДИНЕНИЕ УСТАНОВКИ

Для предохранения тепловой установки от вредной коррозии, накипи или отложений очень важно перед установкой оборудования выполнить мойку установки, используя такие специальные средства как, например, **Sentinel X300, X400, X800 или Fernox Cleaner F3**. Полный комплект инструкций поставляется вместе с продуктами, однако, для получения более детальных объяснений можно связаться напрямую с производителем SENTINEL PERFORMANCE SOLUTIONS LTD или FERNOX COOKSON ELECTRONICS.

После мойки установки, для её защиты от коррозии и отложений, рекомендуется использовать добавки-замедлители типа **Sentinel X100 или Fernox Protector F1**.

Важно проверять концентрацию добавки-замедлителя после каждого изменения установки и после каждой операции технического обслуживания, в соответствии с предписаниями производителей (о специальных испытаниях можно узнать у дистрибьюторов). Выпуск предохранительного клапана должен быть присоединён к приёмной воронке для направления возможной продувки при срабатывании. Если

нагревательная установка находится выше котла, необходимо установить на трубопроводах подачи/возврата установки отсекающие краны, которые находятся в дополнительных наборах.

ВНИМАНИЕ: ОТСУТСТВИЕ МОЙКИ ТЕПЛОЙ УСТАНОВКИ И ДОБАВКА НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ДОБАВКИ ЗАМЕДЛИТЕЛЯ ПРИВОДИТ К УТЕРЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Присоединение газа должно выполняться в соответствии с действующими нормативными постановлениями. При определении размеров газовых труб от счётчика до модуля необходимо учитывать как объём расходов в м³/ч, так и плотность рассматриваемого газа. Сечения трубопроводов, которые составляют установку, должны быть такими, чтобы гарантировать поставку газа, достаточную для покрытия максимального спроса, ограничивая потерю давления между счётчиком и любым оборудованием так, чтобы она не была более:

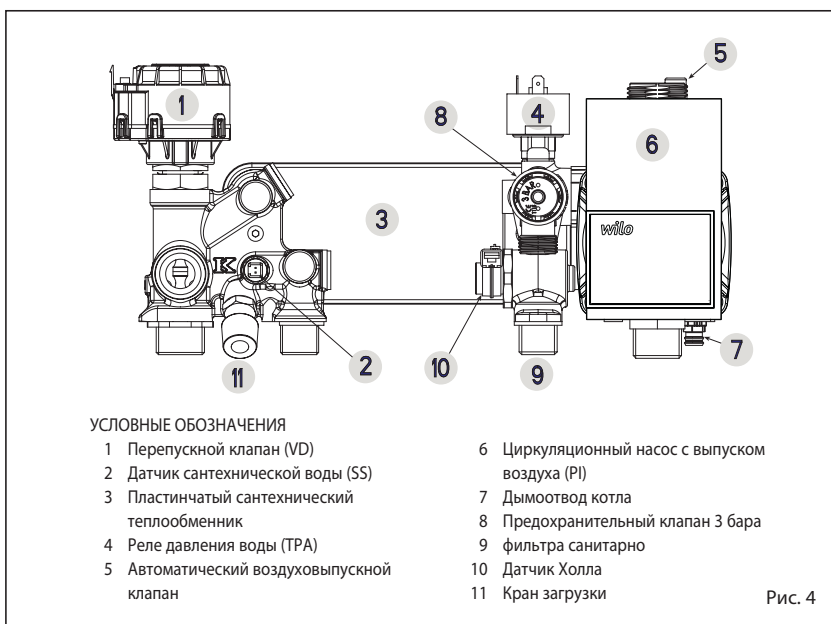
- 1 мбар для газов второго семейства (природный газ)
- 2,0 мбар для газов третьего семейства (бутан или пропан).

Внутри кожуха была приклеена табличка, на которой приводятся технические идентификационные данные и тип газа, для которого был предназначен котёл.

2.3.1 Присоединение слива конденсата

Для сбора конденсата необходимо присоединить сифонный конденсатопровод к городскому сливу с помощью трубы с наклоном не менее 5 мм на метр.

Только трубопроводы из пластмассы обычных городских сливов



подходят для отправки конденсата к канализационному сливу дома.

2.3.2 Фильтр на газовом трубопроводе

В стандартном варианте на газовом клапане был установлен фильтр на входе, который, однако, не может задерживать всю грязь, которая содержится в газе и в трубопроводах сети.

Для избежания плохого функционирования клапана или, в некоторых случаях, отключения защитного устройства, которое было на нём установлено, рекомендуется установить на газовом трубопроводе соответствующий фильтр.

2.4 НАПОЛНЕНИЕ УСТАНОВКИ (рис. 4)

Наполнение котла и установки выполняется с помощью крана загрузки

(11). Давление загрузки установки, находящейся в холодном состоянии, должно быть 1-1,5 бар.

Примечание: На вариантах "Т ЕгР" наполнение производится с помощью специального крепления.

2.4.1 Опорожнение установки (рис. 4)

Для опорожнения установки выключите котёл и используйте слив котла (7).

2.5 УСТАНОВКА КОАКСИАЛЬНОЙ ТРУБЫ (диаметр 60/100 - диаметр 80/125) (рис. 6)

Всасывающие и выпускные коаксиальные трубы поставляются по запросу в одном наборе с инструкциями для их монтажа. Схемы на рис. 6 показывают некоторые примеры разных типов допустимых режимов выпуска и максимальные

достижимые длины.

2.6 УСТАНОВКА ОТДЕЛЬНЫХ ТРУБ (диаметр 80 - диаметр 60) (рис. 7 - рис. 8)

Набор отдельных труб даёт возможность отделить трубы дымоотвода от труб всасывания воздуха (рис. 7):

- набор отдельных труб диаметром 80 с кодом 8089912 поставляется с мембраной вытяжкой, которую **НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** в данных вариантах.

Для использования заборника воздуха необходимо удалить его дно, отрезав его с помощью инструмента (А), и заново установить его (В).

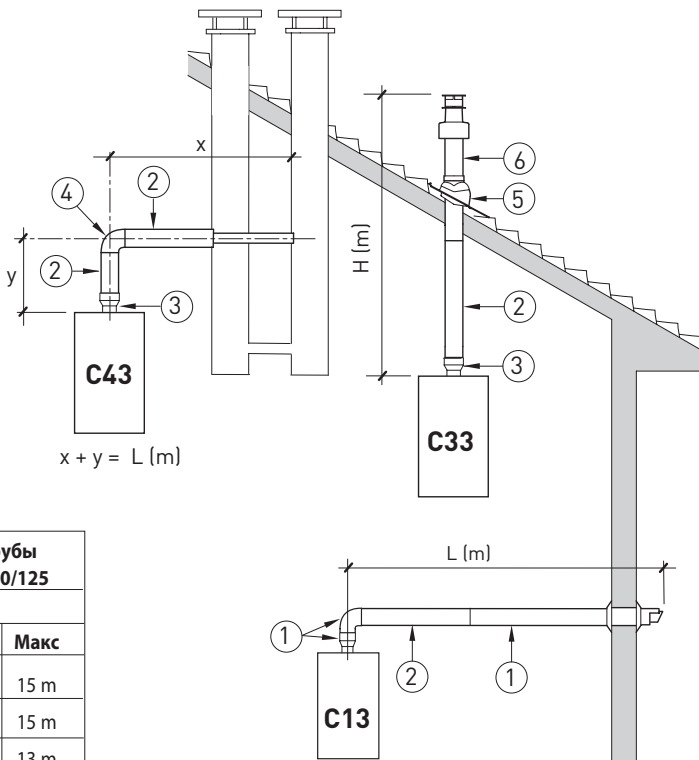
- набор отдельных труб диаметром 60 с кодом 8089913 поставляется с хомутом всасывания, который заменяет хомут в котле (С).

Сейчас можно вставить удлинитель или изгиб из полипропилена, не используя прокладку или герметизирующую мастику.

ВНИМАНИЕ:

- Введение каждого дополнительного изгиба на 90° с диаметром 60/100 сокращает имеющийся в наличии отрезок на 1,5 метра.
- Введение каждого дополнительного изгиба на 90° с диаметром 80/125 сокращает имеющийся в наличии отрезок на 2 метра.
- Введение каждого дополнительного изгиба на 45° сокращает имеющийся в наличии отрезок на 1 метр.
- При выполнении монтажа убедитесь, что набор коаксиальной трубы (1) был расположен на горизонтальной поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении операций по сцеплению комплектующих деталей рекомендуется смазывать внутреннюю часть прокладок средствами на основе силиконовых веществ, избегая использования масел и смазок в целом.



Модель	Длина трубы диаметр 60/100			Длина трубы диаметр 80/125		
	L	H		L	H	
		Мин	Макс		Мин	Макс
12 Т	6 м	1,3 м	8 м	12 м	1,2 м	15 м
25 / 25 Т	6 м	1,3 м	8 м	12 м	1,2 м	15 м
30 / 30 Т	5 м	1,3 м	7 м	10 м	1,2 м	13 м
35 / 35 Т	4 м	1,3 м	6 м	8 м	1,2 м	11 м

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДЕТАЛЕЙ, диаметр 60/100

- 1 Набор коаксиальной трубы, код 8096250
- 2а Удлинитель дл. 1000, код 8096150
- 2b Удлинитель дл. 500, код 8096151
- 3 Вертикальный удлинитель дл. 140 с разъёмами, код 8086950
- 4 а Дополнительный изгиб на 90°, код 8095850
- 4 b Дополнительный изгиб на 45°, код 8095950
- 5 Черепица с шарнирным соединением, код 8091300
- 6 Выход на крышу дл. 1285, код 8091205

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДЕТАЛЕЙ, диаметр 80/125

- 1 Набор коаксиальной трубы, код 8096253
- 2 а Удлинитель дл. 1000, код 8096171
- 2 b Удлинитель дл. 500, код 8096170
- 3 Адаптер для диаметра 80/125, код 8093150
- 4 а Дополнительный изгиб на 90°, код 8095870
- 4 b Дополнительный изгиб на 45°, код 8095970
- 5 Черепица с шарнирным соединением, код 8091300
- 6 Выход на крышу дл. 1285, код 8091205

Рис. 6

Общая максимальная длина, которая получается путём суммирования длин трубопроводов всасывания и выпуска, определяется потерями нагрузки отдельных вставленных

комплектующих деталей и она не должна превышать 10 мм Н₂O (вар. 12) - 15 мм Н₂O (вар. 25-30-35) (ВНИМАНИЕ: Полная развёртка для отдельной трубы, в любом случае, не

должна превышать 25 м, даже если общая потеря нагрузки будет ниже максимальной применимой потери нагрузки).

Информация о потерях нагрузки

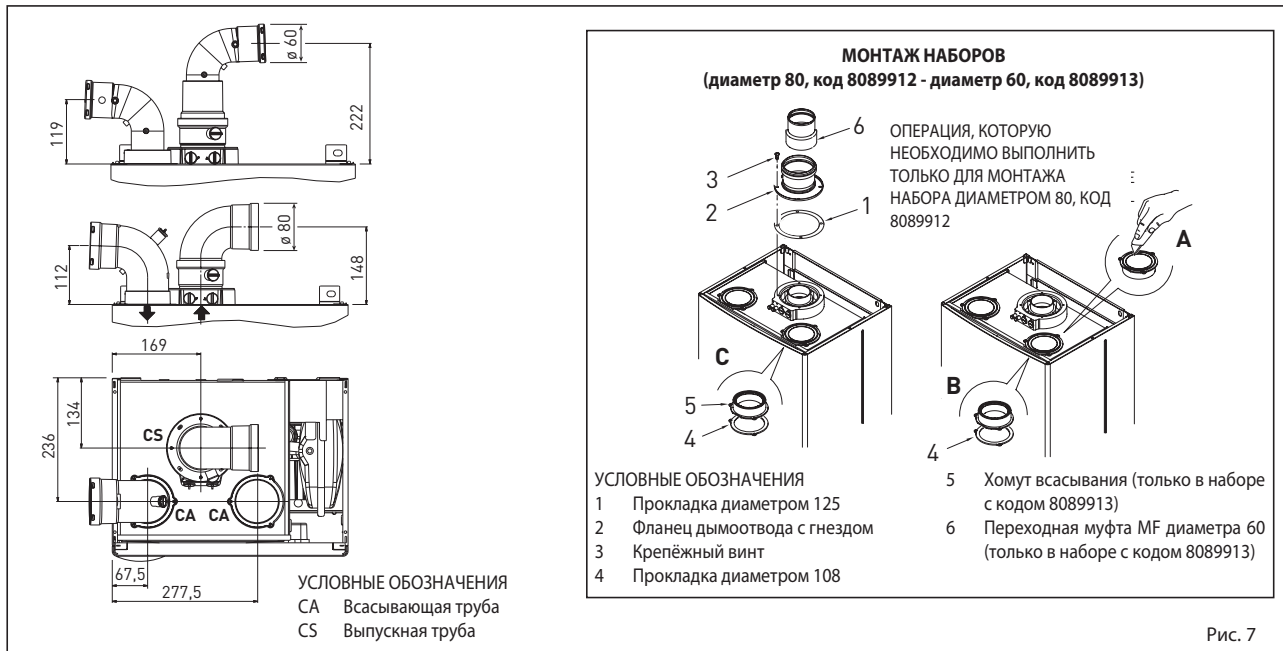


ТАБЛИЦА 1 - КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ диаметр 80

Комплектующие детали диаметр 80	Потеря нагрузки (мм Н ₂ O)							
	12		25		30		35	
	Всасывание	Выпуск	Всасывание	Выпуск	Всасывание	Выпуск	Всасывание	Выпуск
Набор отдельных труб	-	-	-	-	-	-	-	-
Изгиб на 90° MF	0,05	0,10	0,20	0,25	0,25	0,30	0,30	0,40
Изгиб на 45° MF	0,05	0,05	0,15	0,15	0,20	0,20	0,25	0,25
Удлинитель дл. 1000 (горизонтальный)	0,05	0,05	0,15	0,15	0,20	0,20	0,25	0,25
Удлинитель дл. 1000 (вертикальный)	0,05	0,05	0,15	0,15	0,20	0,20	0,25	0,25
Настенный выход	0,05	0,15	0,10	0,25	0,10	0,35	0,15	0,50
Коаксиальный настенный выпуск *								
Выход на крышу *	0,25	0,05	0,80	0,10	1,10	0,15	1,50	0,20

* Потери комплектующей детали на всасывании включают коллектор, код 8091400/01

ТАБЛИЦА 1/а - КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ диаметр 60

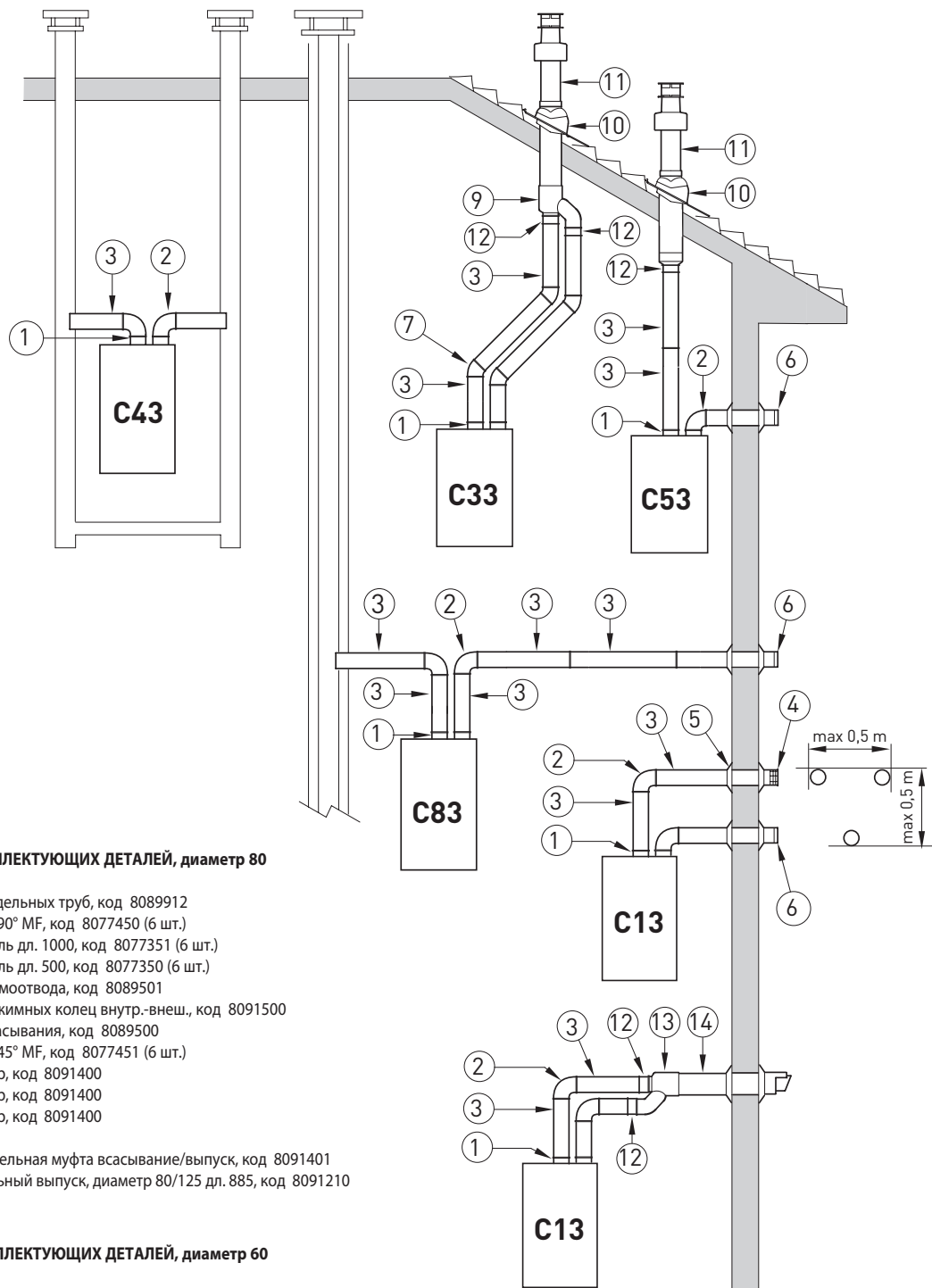
Комплектующие детали диаметр 60	Потеря нагрузки (мм Н ₂ O)							
	12		25		30		35	
	Всасывание	Выпуск	Всасывание	Выпуск	Всасывание	Выпуск	Всасывание	Выпуск
Набор отдельных труб	1,25	0,25	2,50	0,50	2,50	0,50	2,50	0,50
Изгиб на 90° MF	0,15	0,40	0,40	0,90	0,50	1,10	0,60	1,40
Изгиб на 45° MF	0,10	0,25	0,35	0,70	0,45	0,90	0,55	1,20
Удлинитель дл. 1000 (горизонтальный)	0,10	0,40	0,40	0,90	0,50	1,10	0,60	1,40
Удлинитель дл. 1000 (вертикальный)	0,10	0,30	0,40	0,60	0,50	0,70	0,60	0,80
Настенный выход	0,15	0,70	0,50	1,20	0,80	1,40	1,10	1,60
Коаксиальный настенный выпуск *								
Выход на крышу *	0,25	0,05	0,80	0,10	1,10	0,15	1,50	0,20

* Потери комплектующей детали на всасывании включают коллектор, код 8091400/01

Пример вычисления потерь нагрузки одного котла вар. «25 ErP» (установка разрешается, поскольку сумма потерь нагрузки, используемых комплектующих деталей диаметром 80, ниже 15 мм Н₂O):

	Всасывание	Выпуск
9 метров горизонтальной трубы диаметром 80 x 0,15	1,35	-
9 метров горизонтальной трубы диаметром 80 x 0,15	-	1,35
2 изгиба на 90° диаметром 80 x 0,20	0,40	-
2 изгиба на 90° диаметром 80 x 0,25	-	0,50
1 выход диаметром 80	0,10	0,25
Общая потеря нагрузки	1,85	2,10 = 3,95 мм Н ₂ O

Рис. 8



СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДЕТАЛЕЙ, диаметр 80

- 1 Набор отдельных труб, код 8089912
- 2 Изгиб на 90° MF, код 8077450 (6 шт.)
- 3а Удлинитель дл. 1000, код 8077351 (6 шт.)
- 3b Удлинитель дл. 500, код 8077350 (6 шт.)
- 4 Выход дымоотвода, код 8089501
- 5 Набор зажимных колец внутр.-внеш., код 8091500
- 6 Выход всасывания, код 8089500
- 7 Изгиб на 45° MF, код 8077451 (6 шт.)
- 9 Коллектор, код 8091400
- 10 Коллектор, код 8091400
- 11 Коллектор, код 8091400
- 12 -----
- 13 Соединительная муфта всасывание/выпуск, код 8091401
- 14 Коаксиальный выпуск, диаметр 80/125 дл. 885, код 8091210

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДЕТАЛЕЙ, диаметр 60

- 1 Набор отдельных труб, код 8089913
- 1а Изгиб на 90° MF, код 8089921
- 1b Изгиб на 90° MF код с заборником, код 8089924
- 3 Удлинитель дл. 1000, код 8089920
- 4 Выход дымоотвода, код 8089541
- 5 Набор зажимных колец внутр.-внеш., код 8091510
- 6 Выход всасывания, код 8089540
- 7 Изгиб на 45° MF, код 8089922
- 9 Коллектор, код 8091400
- 10 Черепица с шарнирным соединением, код 8091300
- 11 Выход на крышу дл. 1381, код 8091204
- 12 Переходная муфта MF 60, код 8089923
- 13 Соединительная муфта всасывание/выпуск, код 8091401
- 14 Коаксиальный выпуск, диаметр 80/125 дл. 885, код 8091210

ПРИМЕЧАНИЕ:

При выполнении операций по сцеплению комплектующих деталей рекомендуется смазывать внутреннюю часть прокладок средствами на основе силиконовых веществ, избегая использования масел и смазок, в целом.

ВНИМАНИЕ: В типологиях C53 выпускные и всасывающие трубы не должны выходить на противоположные стенки.

Рис. 9

комплектующих деталей приводится в **Таблице 1-1/а**, а для вычисления потерь нагрузки используйте пример на рис. 8.

2.6.1 Комплектующие детали отдельных труб (рис. 9)

Схемы на рис. 9 показывают некоторые примеры разных типов допустимых режимов выпуска.

2.6.2 Соединение с существующими дымоходами

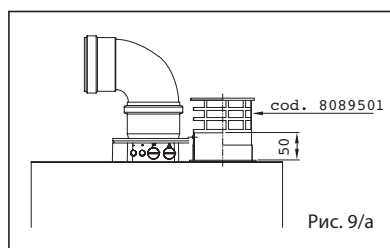
Дымоотвод с диаметром 80 или 60 можно присоединить также к существующим дымоходам. Когда котёл работает с низкой температурой можно использовать обычные дымоходы при следующих условиях:

- Дымоход не должен использоваться другими котлами.
- Внутренняя часть дымохода должна быть защищена от прямого контакта с конденсатом котла. Продукты горения должны отправляться через гибкий шланг или жёсткие трубы из пластмассы диаметром, примерно, 100-150 мм, выполняя сифонный дренаж конденсата внизу трубопровода. Полезная высота сифона должна быть не менее 150 мм.

всасывание с помощью дополнительной комплектующей детали, код 8089501. Монтаж комплектующей детали выполняется путём создания из любого удлинителя диаметром 80 патрубка дл. 50 мм, который необходимо вставить в заборник воздуха, на который затем следует надеть комплектующую деталь, которая должна быть заблокирована к патрубку с помощью соответствующих винтов (рис. 9/а).

Максимальная допустимая потеря нагрузки не должна превышать 10 мм Н₂O (вар. 12) - 15 мм Н₂O (вар. 25-30-35) (ВНИМАНИЕ: Полная развёртка дымоотвода, в любом случае, не должна превышать 50 мм, даже если общая потеря нагрузки будет ниже максимальной).

Поскольку максимальная длина дымоотвода определяется путём сложения потерь нагрузки отдельных вставленных комплектующих деталей, для расчета используйте таблицы 1-1/а.



2.7 ИСКУССТВЕННЫЙ ДЫМОТВОД ТИП В23Р-53Р (рис. 9/а)

Данная типология дымоотвода выполняется с помощью набора с кодом 8089912/13. Для монтажа набора см. пункт 2. 6. Защитите

2.8 РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЫХОДОВ ДЫМОТВОДА (рис. 10)

Выходы дымоотвода для оборудования с искусственной тягой могут находиться на внешних периметральных стенках

здания. В качестве обязательного ориентира в Таблице 3 были приведены минимальные расстояния, которые необходимо учитывать в соответствии с типологией здания, показанного на рис. 10.

2.9 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Котёл был оборудован электрическим питающим проводом, поставку которого, если возникнет необходимость в его замене, следует запросить в компании SIME.

Питание должно выполняться с однофазным напряжением 230 В - 50 Гц с помощью общего выключателя, который был защищён предохранителями с расстоянием между контактами не менее 3 мм. Учитывайте полярность L - N и заземление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оборудование необходимо присоединить к эффективной установке заземления. Компания SIME не несёт ответственность за ущерб, нанесённый людям или предметам, в результате отсутствия заземления котла.

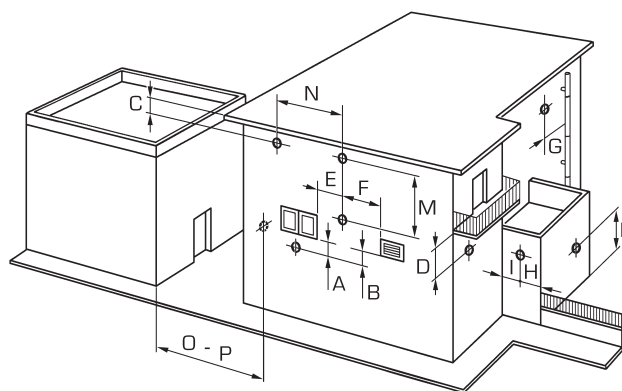
2.9.1 Соединение хронотермостата

Присоедините хронотермостат, как было показано на электрической схеме котла (см. рис. 11 и 11/а), после снятия существующего моста.

Используемый хронотермостат должен принадлежать к классу II, в соответствии со стандартом EN 60730.1 (чистый электрический контакт).

ТАБЛИЦА 3

Положение выхода	Оборудование от 7 до 35 кВт (минимальные расстояния в мм)
A - под окном	600
B - под вентиляционным люком	600
C - под водостоком	300
D - под балконом (1)	300
E - от расположенного рядом окна	400
F - от расположенного рядом вентиляционного люка	600
G - от вертикальных или горизонтальных трубопроводов или дымоотводов (2)	300
H - от угла здания	300
I - от углубления здания	300
L - от земли или другой пешеходной поверхности	2500
M - между двумя выходами по вертикали	1500
N - между двумя выходами по горизонтали	1000
O - от передней верхней поверхности без отверстий или выходов	2000
P - тоже самое, только с отверстиями или выходами	3000

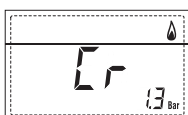


- 1) Выходы под используемыми балконами должны располагаться в таком положении, чтобы общий путь дымов от их места выхода до их выхода с внешнего периметра балкона, включая высоту защитного балюстрада, был не меньше 2000 мм.
- 2) При расположении выходов необходимо не забывать, что они должны находиться на расстоянии не менее 1500 мм от расположенных рядом чувствительных к действию продуктов горения материалов (например, водостоки из пластмассового материала, деревянные выступы и т.д.), за исключением случаев применения экранированных средств для данных материалов.

Рис. 10

2.9.2 Соединение дистанционного управления SIME HOME (комплектующая деталь по запросу)

Котёл был подготовлен для присоединения дистанционного управления, которое поставляется по запросу (код 8092280/81). Дистанционное управление SIME HOME даёт возможность удалить механизмы управления пользователя от котла. Дисплей котла покажет следующее сообщение:



Для монтажа и использования дистанционного управления следуйте инструкциям, которые находятся на упаковке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нет необходимости в осуществлении конфигурации ПАР 10, поскольку плата котла была уже установлена на значение по

умолчанию для функционирования с устройством SIME HOME (ПАР 10 = 1).

2.9.3 Соединение внешнего датчика (комплектующая деталь по запросу)

Котёл был подготовлен для присоединения внешнего температурного датчика, который поставляется по запросу (код 8094101), который может самостоятельно регулировать значение температуры подачи котла в зависимости от внешней температуры.

Для монтажа следуйте инструкциям, которые находятся на упаковке. Можно выполнить исправления значений, которые были считаны датчиком, с помощью ПАР 11.

2.9.4 Соединение датчика сантехнической воды в варианте "12-25-30-35 T ErP"

Вариант "12-25-30-35 T ErP" поставляется с датчиком сантехнической воды (SB),

присоединённым к соединительному зажиму CNS.

Когда котёл был спарен с внешним блоком водонагревателя, введите датчик в соответствующий кожух водонагревателя.

ВНИМАНИЕ:

Вариант "12-25-30-35 T ErP" был предназначен для присоединения удалённого водонагревателя.

Чтобы использовать его в качестве котла ТОЛЬКО ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ необходимо:

- отсоединить датчик водонагревателя (SB)
- установить ПАР 2=4.

Операция должна выполняться квалифицированным техническим персоналом в фазе первого включения котла.

2.9.5 Спаривание с различными электронными устройствами

Ниже будут приведены некоторые примеры установок и спариваний с различными электронными устройствами. Там, где необходимо, приводятся параметры, которые следует установить в котле.

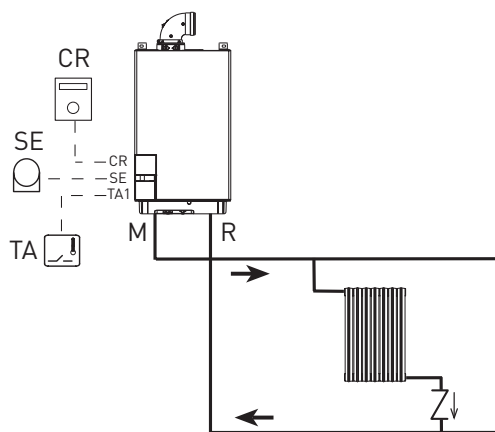
Электрические соединения к котлу соответствуют надписи на схемах (рис. 11-11/а). Управление клапаном зоны включается с каждым запросом отопления зоны 1 (как от TA1, так и от CR).

Описание компонентов, которые приводятся на схемах установок:

M	Подача установки
R	Возврат установки
CR	Дистанционное управление SIME HOME
SE	Внешний датчик температуры
TA 1-2-3-4	Термостат помещения зоны
VZ 1-2	Клапан зоны
CT 1-2	Хронотермостат зоны
RL 1-2-3-4	Реле зоны
SI	Гидросепаратор
P 1-2-3-4	Насос зоны
SB	Датчик водонагревателя
PB	Насос водонагревателя
IP	Установка пола
EXP	Плата расширения ZONA MIX код 8092234 / INSOL код 8092235
VM	Трёхходовой смесительный клапан

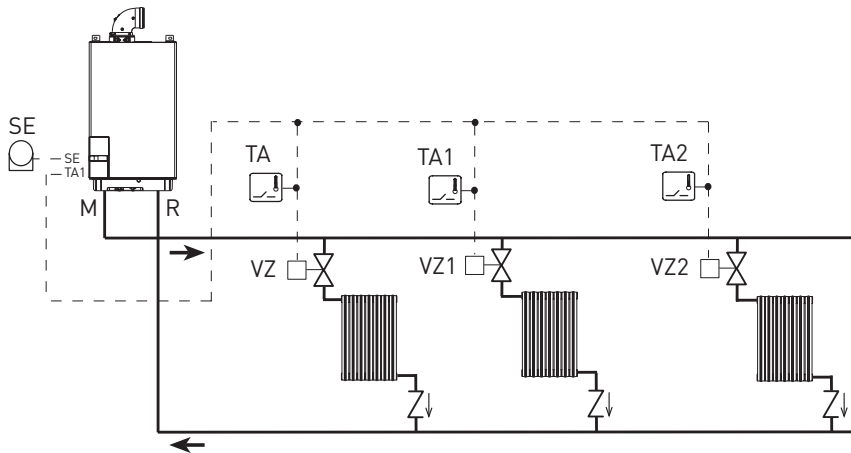
1 БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

УСТАНОВКА С ОДНОЙ ПРЯМОЙ ЗОНОЙ И ТЕРМОСТАТОМ ПОМЕЩЕНИЯ ИЛИ С УДАЛЁННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ SIME HOME (код 8092280/81) И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)



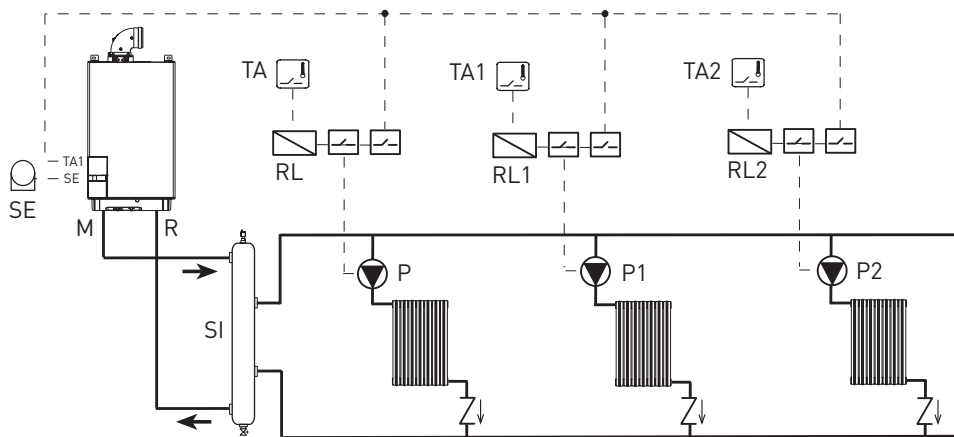
2 БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С КЛАПАНАМИ, ТЕРМОСТАТАМИ ПОМЕЩЕНИЯ И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)



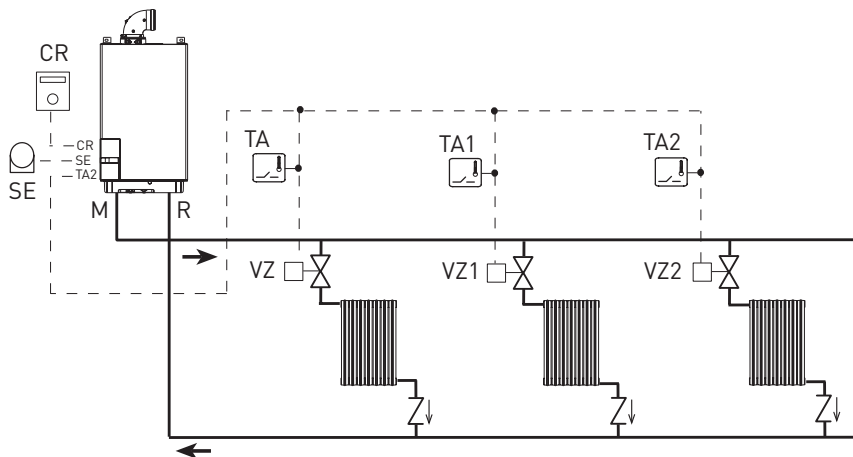
3 БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С КЛАПАНАМИ, ТЕРМОСТАТАМИ ПОМЕЩЕНИЯ И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)



4 БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С КЛАПАНАМИ, ТЕРМОСТАТАМИ ПОМЕЩЕНИЯ, ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ SIME HOME (код 8092280/81) И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)

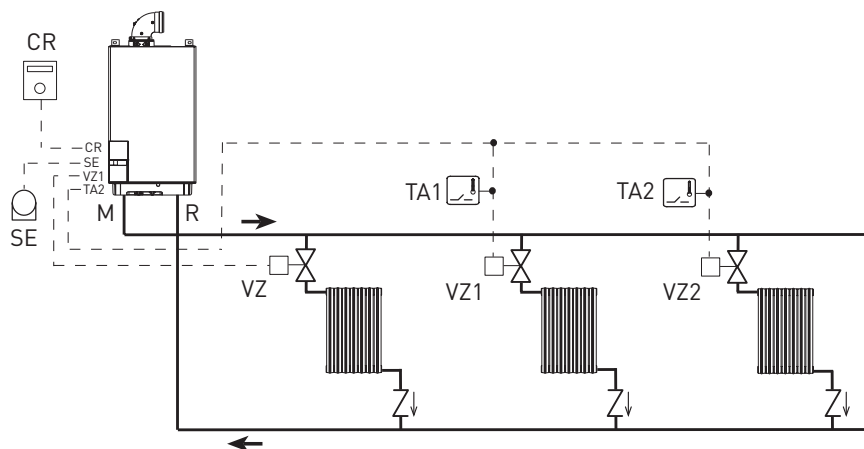


НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

Для использования дистанционного управления SIME HOME (CR) в качестве удалённой панели котла, а не как ориентир температуры помещения, необходимо установить:
ПАР 7 = 0

5 БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С КЛАПАНАМИ, ТЕРМОСТАТАМИ ПОМЕЩЕНИЯ, ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ SIME HOME (код 8092280/81) И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)



НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

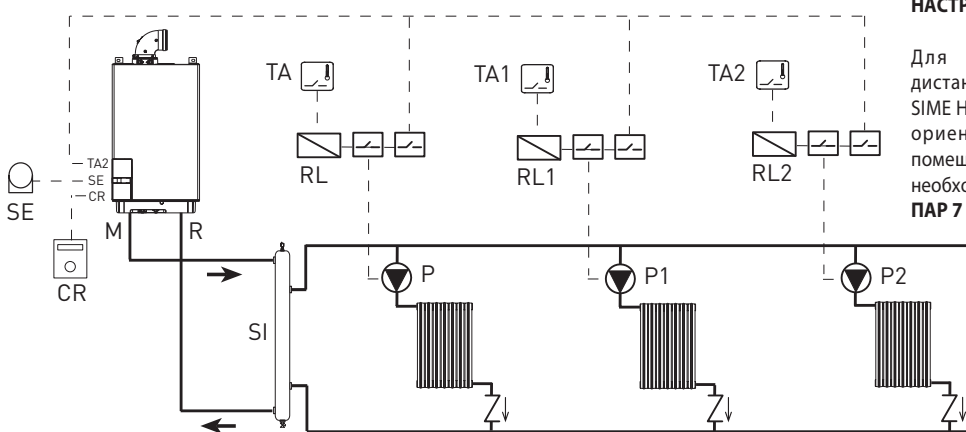
Для использования дистанционного управления SIME HOME (CR) в качестве ориентира температуры помещения для одной зоны, необходимо установить: **ПАР 7 = 1**

Установите время открытия клапана зоны VZ:

ПАР 33 = ВРЕМЯ ОТКРЫТИЯ

6 БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С НАСОСАМИ, ТЕРМОСТАТАМИ ПОМЕЩЕНИЯ, ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ SIME HOME (код 8092280/81) И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)

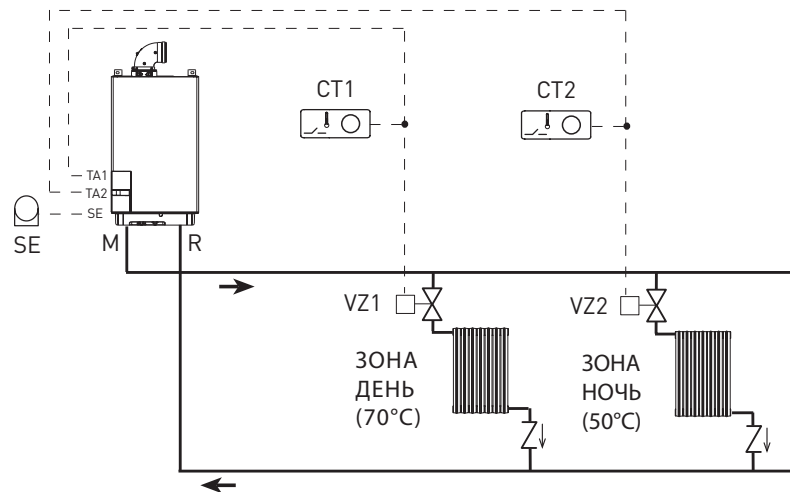


НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

Для использования дистанционного управления SIME HOME (CR) в качестве ориентира температуры помещения для одной зоны, необходимо установить: **ПАР 7 = 1**

7 УСТАНОВКА С ДВОЙНОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ ПОДАЧИ

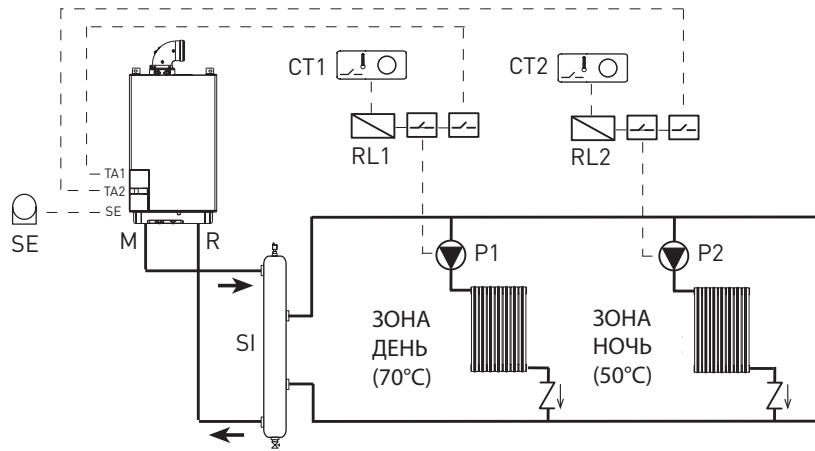
МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С КЛАПАНАМИ, ХРОНОТЕРМОСТАТАМИ И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)



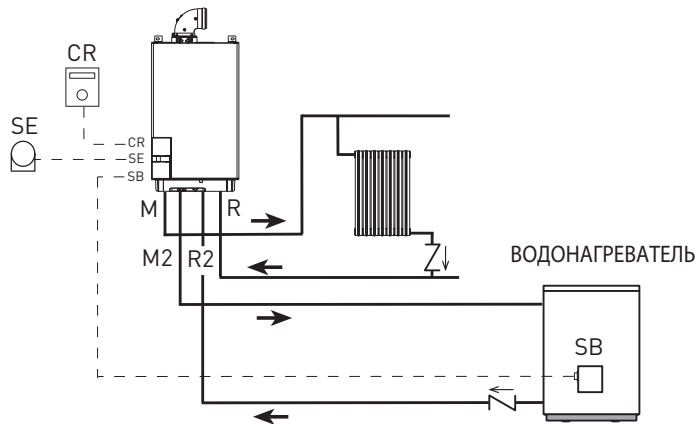
НОЧЬЮ КОТЁЛ РАБОТАЕТ С ПОНИЖЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ ПОДАЧИ, ЕСЛИ БЫЛО УСТАНОВЛЕНО РАЗНОЕ РАСПИСАНИЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ЗОНЫ ДНЯ И ЗОНЫ НОЧИ:

- **С внешним датчиком** - установите климатическую кривую зоны дня 1 с ПАР 25 и зоны ночи 2 с ПАР 26,
- **Без внешнего датчика** - получите доступ к зоне дня 1 нажатием на кнопку и измените значение с помощью кнопок и . Получите доступ к зоне ночи 2 двойным нажатием на кнопку и измените значение с помощью кнопок и .

8 УСТАНОВКА С ДВОЙНОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ ПОДАЧИ
МНОГОЗОННАЯ УСТАНОВКА С НАСОСАМИ, ХРОНОТЕРМОСТАТАМИ И ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (код 8094101)



9 УСТАНОВКА С УДАЛЁННЫМ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ



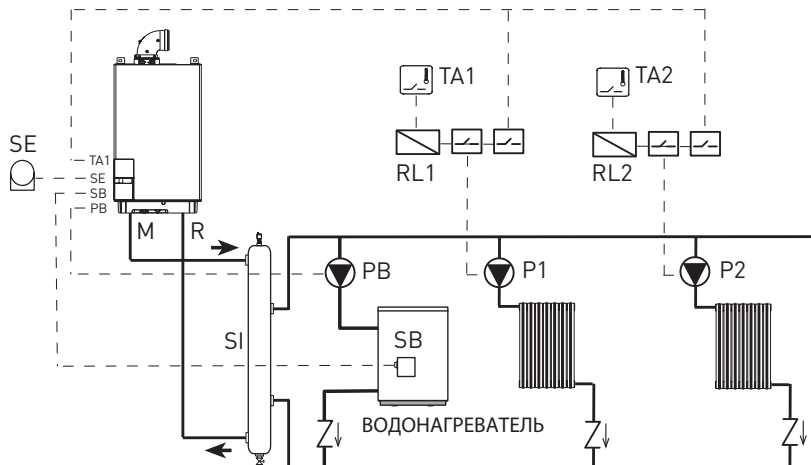
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

MURELLE T ErP с датчиком водонагревателя, установите:
ПАР 2 = 3

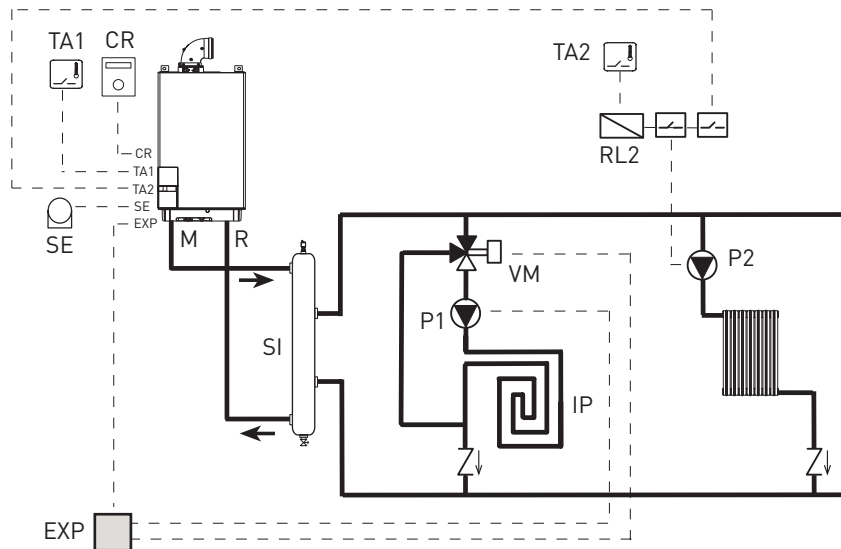
MURELLE T ErP - только для отопления, установите:
ПАР 2 = 4

В качестве альтернативы CR, можно использовать TA, присоединённый ко входу TA1.

10 УСТАНОВКА С УДАЛЁННЫМ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ ПОСЛЕ ГИДРОСЕПАРАТОРА



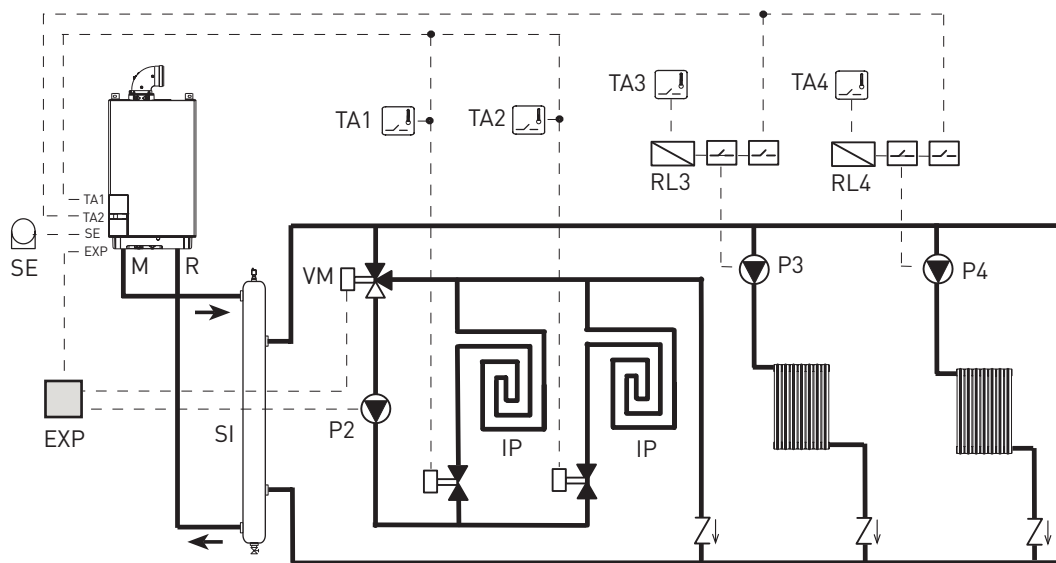
11 УСТАНОВКА СО СМЕСИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ
УСТАНОВКА С ОДНОЙ ПРЯМОЙ ЗОНОЙ И ОДНОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНОЙ



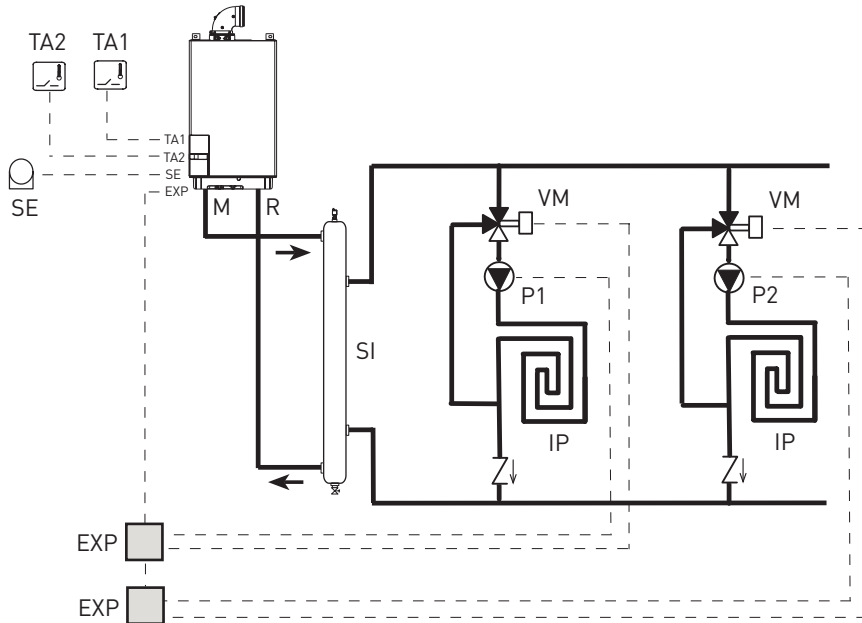
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

Для использования дистанционного управления SIME HOME (CR) в качестве удалённой панели котла, а не как ориентир температуры помещения, необходимо установить: **ПАР 7 = 0**

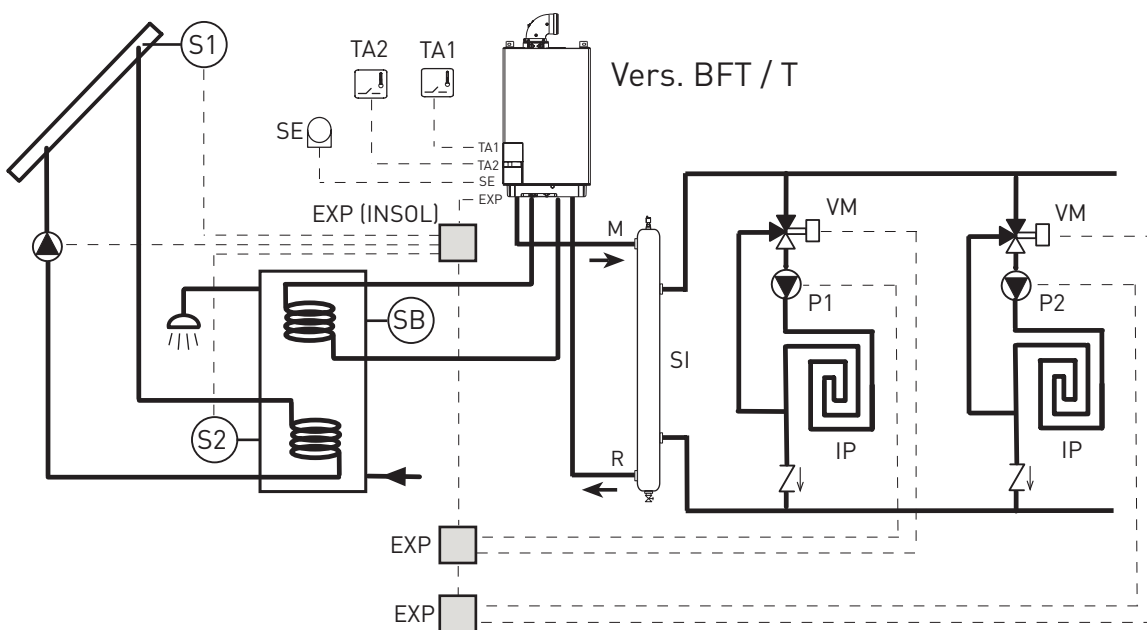
12 УСТАНОВКА СО СМЕСИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ
УСТАНОВКА С ДВУМЯ ПРЯМЫМИ ЗОНАМИ И ДВУМЯ СМЕШАННЫМИ ЗОНАМИ



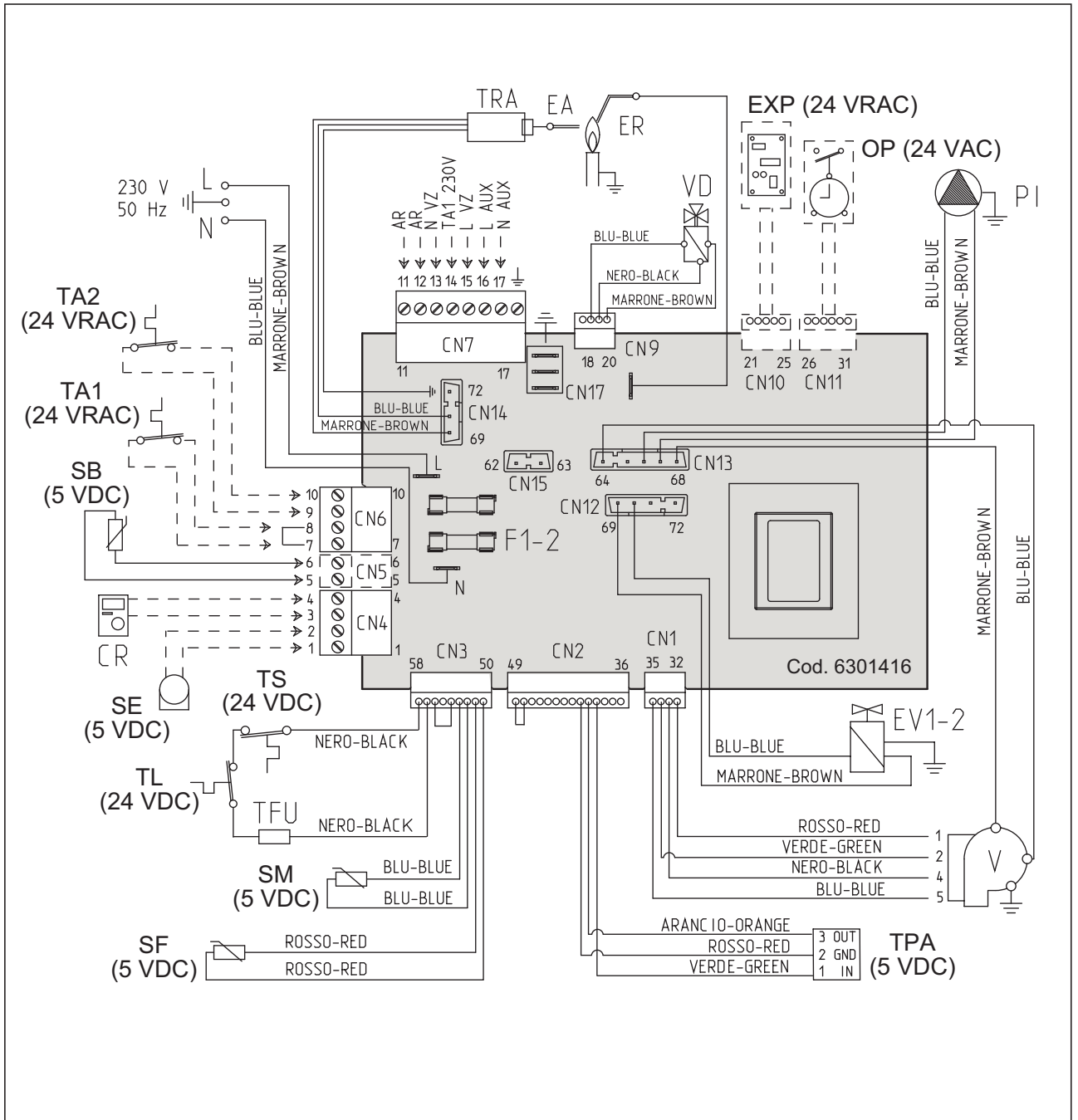
13 УСТАНОВКА СО СМЕСИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ
СИСТЕМА С ДВУМЯ СМЕШАННЫМИ НЕЗАВИСИМЫМИ ЗОНАМИ И ДВА НАБОРА ZONA MIX (Код 8092234)



14 СОЛНЕЧНАЯ УСТАНОВКА
СИСТЕМА С ДВУМЯ СМЕШАННЫМИ НЕЗАВИСИМЫМИ ЗОНАМИ, ДВА НАБОРА ZONA MIX (Код 8092234) Е
ОДИН НАБОР INSOL (Код 8092235)



2.10 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА ВАРИАНТЫ "12-25-30-35 T ErP" (рис. 11)



- УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**
- F1-2 Предохранитель (4 АТ)
 - TRA Трансформатор накала
 - PI Насос установки
 - V Вентилятор
 - EA Электрод розжига
 - ER Электрод обнаружения
 - EV1-2 Бобина газового клапана
 - TS Предохранительный термостат
 - SF Датчик дымов
 - TFU Термопредохранитель
 - SM Датчик отопления
 - TL Ограничительный термостат
 - VD Перепускной клапан
 - TPA Датчик давления
 - TA1 Термостат помещения Зона 1

- TA2 Термостат помещения Зона 2
- SB Датчик водонагревателя
- CR Дистанционное управление SIME HOME (факультативно)
- SE Датчик внешней температуры (факультативно)
- OP Часовое программирующее устройство (факультативно)
- EXP Плата расширения
- AR Удалённые сигнал тревоги
- VZ Клапан зоны
- AUX Вспомогательное соединение

- КОДЫ ЗАПАСНЫХ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЗАЖИМОВ:**
- CN1/CN13** код 6319146
 - CN2** код 6323816
 - CN3** код 6319145
 - CN4** код 6316203
 - CN5** код 6316200
 - CN6** код 6316202
 - CN7** код 6316204
 - CN9** код 6316274
 - CN12** код 6316280
 - CN14** код 6316213

ПРИМЕЧАНИЕ: Присоедините TA1 к зажимам 7-8 после снятия моста.

Рис.11

2.11 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА ВАРИАНТЫ “25-30-35 ErP” (рис. 11/а)

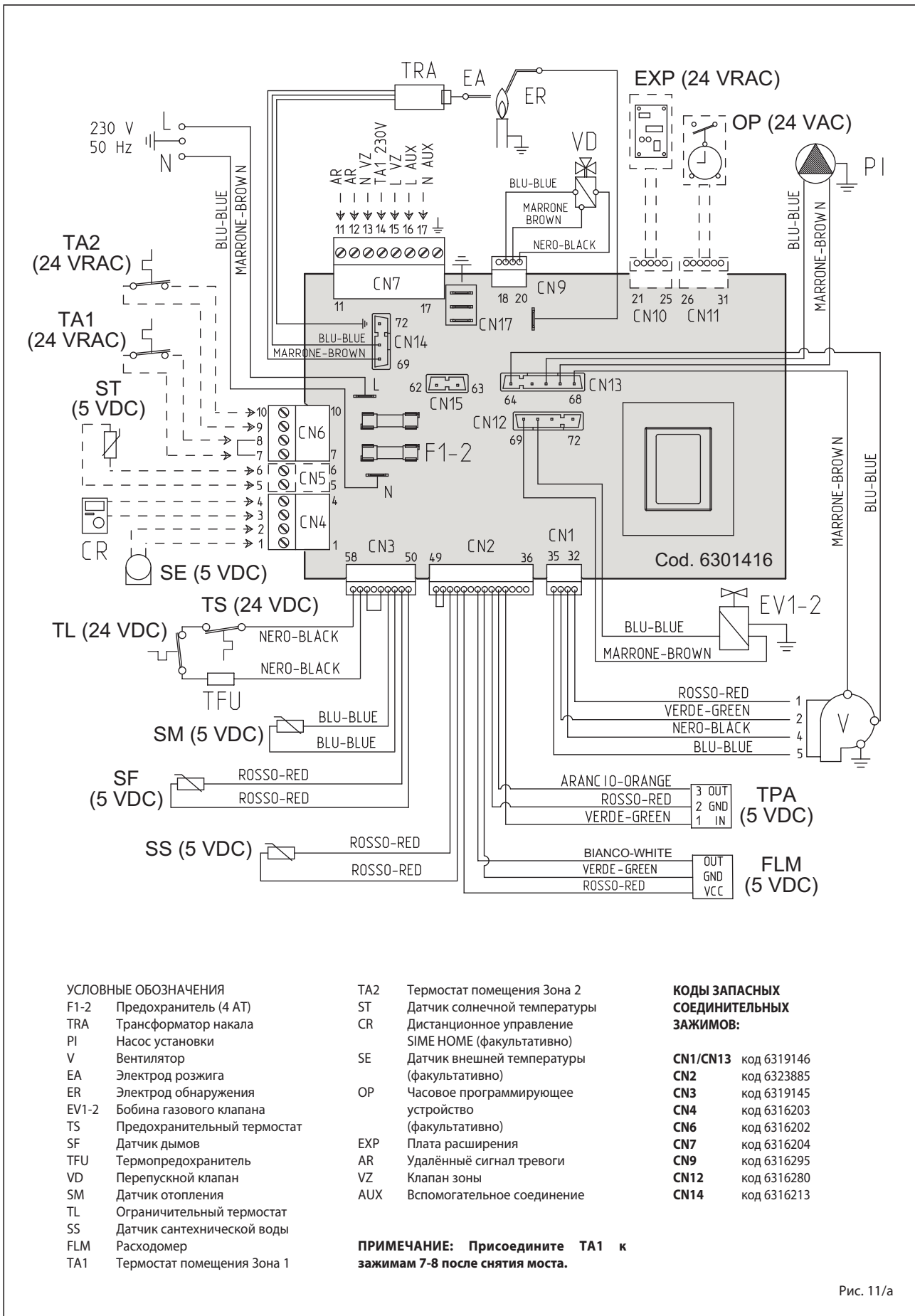


Рис. 11/а

3 ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 12)

1 - ОПИСАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЙ ДИСПЛЕЯ

- ИЗОБРАЖЕНИЕ РЕЖИМА ЛЕТО**
- ИЗОБРАЖЕНИЕ РЕЖИМА ЗИМА**
- ИЗОБРАЖЕНИЕ РЕЖИМА САНТЕХНИЧЕСКАЯ ВОДА**
- ИЗОБРАЖЕНИЕ РЕЖИМА ОТОПЛЕНИЕ**
1 = Установка нагрева первого контура
2 = Установка нагрева второго контура
- ГРАДУИРОВАННАЯ ШКАЛА МОЩНОСТИ**
Сегменты строки загораются пропорционально производимой мощности котла.
- ИЗОБРАЖЕНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГОРЕЛКИ И БЛОКИРОВКИ**
- ИЗОБРАЖЕНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ В СБРОСЕ**
- ИЗОБРАЖЕНИЕ ФУНКЦИИ ЧИСТКИ ТРУБ**
- ВТОРИЧНЫЕ ЦИФРЫ**
Котёл показывает значение давления установки (правильное значение от 1 до 1,5 бар)
- ГЛАВНЫЕ ЦИФРЫ**
Котёл показывает установленные значения, состояние неисправности и внешнюю температуру
- ИКОНКА НАЛИЧИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ**

2 - ОПИСАНИЕ КОМАНД

- КНОПКА ФУНКЦИИ ВКЛ/ВЫКЛ**
ВКЛ = Котёл получает электропитание
ВЫКЛ = Котёл получает электропитание, но не готов для функционирования. В любом случае, защитные функции находятся во включённом состоянии.
- КНОПКА РЕЖИМА ЛЕТО**
При нажатии на эту кнопку котёл функционирует только на запрос сантехнической воды
- КНОПКА РЕЖИМА ЗИМА**
Нажав на эту кнопку, котёл начинает функционировать для отопления и для сантехнической воды.
- КНОПКА НАСТРОЙКА САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ**
При нажатии на кнопку показывается значение температуры сантехнической воды
- КНОПКА НАСТРОЙКА ОТОПЛЕНИЯ**
При первом нажатии на кнопку показывается значение температуры контура отопления 1
При втором нажатии на кнопку показывается значение температуры контура отопления 2
- КНОПКА СБРОС**
Даёт возможность восстановить функционирование после неполадки
- КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЕ И УМЕНЬШЕНИЕ**
Нажатием на эту кнопку увеличивается или уменьшается установленное значение

3 - КНОПКИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА (доступ к параметрам INST и параметрам OEM)

- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ПК**
Используется только с набором программирования компании SIME и только уполномоченным персоналом. Запрещается присоединять другие электронные устройства (фотокамеры, телефоны, трз и т.д.). Используйте инструмент для снятия крышки и для её вставления после использования.
ВНИМАНИЕ: Последовательный порт чувствителен к электростатическим разрядам.
Перед его использованием рекомендуется дотронуться до заземлённой металлической поверхности для электростатической разрядки.
- КНОПКА ИНФОРМАЦИИ**
Нажав на эту кнопку несколько раз можно пробежаться по параметрам.
- КНОПКА ФУНКЦИИ ЧИСТКИ ТРУБ**
Нажав на эту кнопку несколько раз можно пробежаться по параметрам.
- КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ**
Изменяются значения, установленные по умолчанию.
- КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ**
Изменяются значения, установленные по умолчанию.

4 - СВЕТОВАЯ СТРОКА

Голубая = Функционирование
Красная = Неполадка функционирования

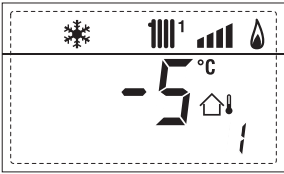

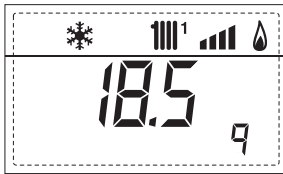
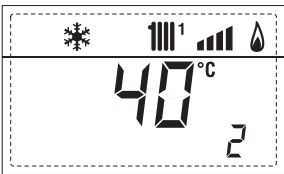


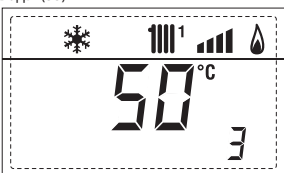


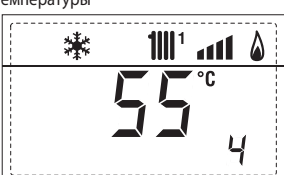

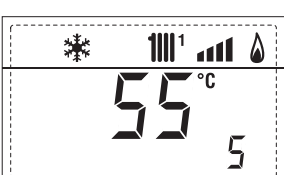







5 - ЧАСОВОЕ ПРОГРАММИРУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО (факультативно)

Механические (код 8092228) или цифровые часы (код 8092229) для программирования отопления/сантехнической воды.

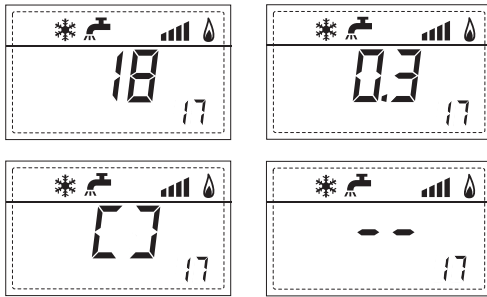
Рис. 12

3.2 ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

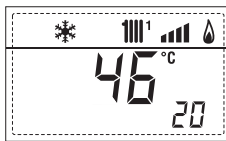
Для получения доступа к информации для установщика нажмите на кнопку (3 рис. 12). При каждом нажатии на кнопку выполняется переход к последующей информации. Если кнопка (img) не нажимается, система автоматически выходит из данной функции. Список информации:

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1. Показ внешней температуры только с присоединённым внешним датчиком</p>  | <p>9. Показ количества оборотов вентилятора в оборотах в минуту x 100 (напр., 4.800 и 1.850 оборотов в минуту)</p>  |  |
| <p>2. Показ температуры датчика отопления (SM)</p>  | <p>10. Показ часов функционирования горелки в часах x 100 (напр., 14.000 и 10)</p>  |  |
| <p>3. Показ датчика температуры сантехнической воды (SS)</p>  | <p>11. Показ количества розжигов горелки x 1000 (напр., 97.000 и 500)</p>  |  |
| <p>4. Показ вспомогательного датчика температуры</p>  | <p>12. Показ кода ошибки последней неполадки</p>  | |
| <p>5. Показ датчика температуры дымов</p>  | <p>13. Показ кода ошибки предпоследней неполадки</p>  | |
| <p>6. Показ температуры отопления, которая относится к первому контуру</p>  | <p>14. Показ общего количества неполадок</p>  | |
| <p>7. Показ температуры отопления, которая относится ко второму контуру</p>  | <p>15. Счётчик доступов к параметрам установщика (напр., 140 доступов)</p>  | |
| <p>8. Показ ионизационного тока µA</p>  | <p>16. Счётчик доступов к параметрам OEM (напр., 48 доступов)</p>  | |

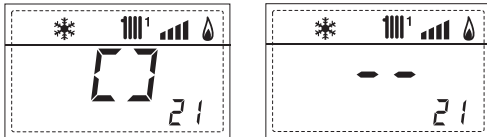
17. Отображение подачи сантехнического расходомера (напр. 18 л/мин и 0,3 л/мин) или состояние регулятора расхода (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



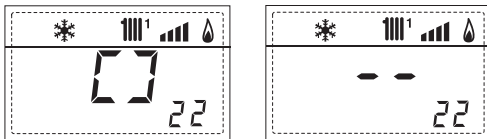
18. Отображение значение зонда смешанной установки с платой ZONA MIX 1 (вход S2)



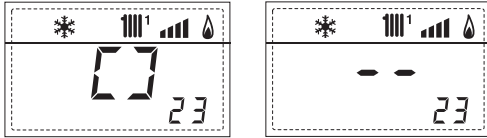
19. Отображение предохранительного термостата ZONA MIX (вход S1) соответственно ВКЛ и ВыКЛ



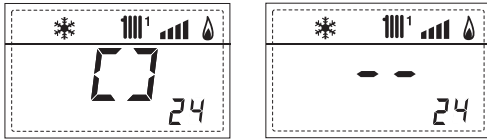
20. Отображение насоса с платой ZONA MIX 1 (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



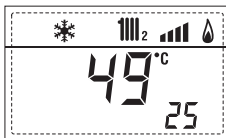
21. Отображение команды открытия клапана с платой ZONA MIX 1 (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



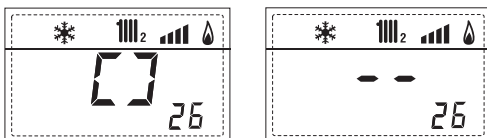
22. Отображение команды закрытия клапана с платой ZONA MIX 1 (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



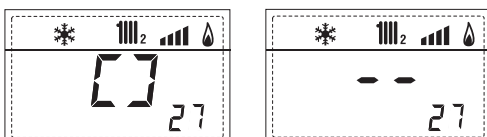
23. Отображение значение зонда смешанной установки с платой ZONA MIX 2



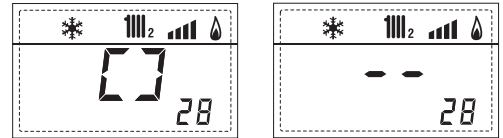
24. Отображение предохранительного термостата с платой ZONA MIX 2 (вход S1) соответственно ВКЛ и ВыКЛ



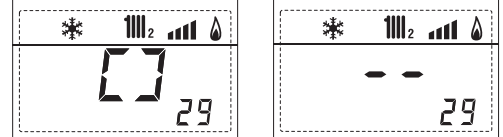
25. Отображение насоса с платой ZONA MIX 2 (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



26. Отображение команды открытия клапана с платой ZONA MIX 2 (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



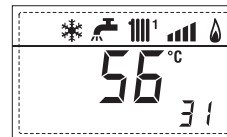
27. Отображение команды закрытия клапана с платой ZONA MIX 2 (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



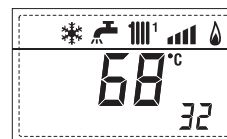
28. Отображение значения температуры солнечного датчика S1 с солнечной платой INSOL



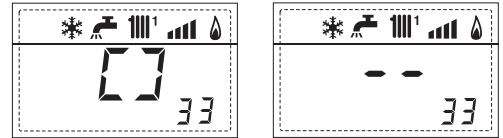
29. Отображение значения температуры солнечного датчика S2 с солнечной платой INSOL



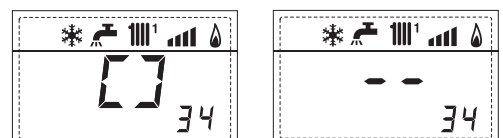
30. Отображение значения температуры солнечного датчика S3 с солнечной платой INSOL



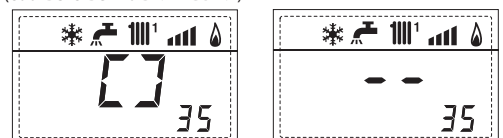
31. Отображение солнечного реле R1 с солнечной платой INSOL (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



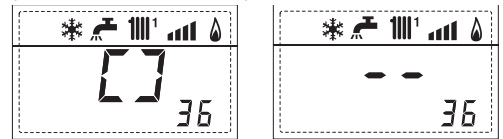
32. Отображение солнечного реле R2 с солнечной платой INSOL (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



33. Отображение солнечного реле R3 с солнечной платой INSOL (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



36. Показ состояния регулятор расхода для солнечного комплекта (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)



91. Версия ПО на EXP (конфигурация ZONA MIX)



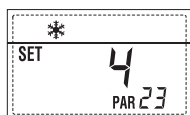
92. Версия ПО на второй EXP (конфигурация ZONA MIX)



3.3 ДОСТУП К ПАРАМЕТРАМ УСТАНОВЩИКА

Для получения доступа к параметрам для установщика одновременно нажмите на кнопки и и держите их нажатыми в течение 5 секунд (3, рис. 12).

Например, параметр ПАР 23 показывается на экране панели управления следующим образом:



По параметрам можно пробегаться с помощью кнопок и , а значения по умолчанию изменяются с помощью кнопок и . Возврат к стандартному показу происходит автоматически через 60 секунд или при нажатии на одну из кнопок управления (2, рис. 12).

3.3.1 Замена платы или СБРОС параметров

Если электронная плата заменяется или сбрасывается, для запуска котла необходимо выполнить конфигурацию ПАР 1 и ПАР 2, давая каждой типологии котла следующие значения:

ГАЗ	МОДЕЛЬ	ПАР 1
МЕТАН (G20)	12 T	1
	-	2
	25 - 25 T	3
	30 - 30 T	4
	35 - 35 T	5
ПРОПАН (G31)	12 T	6
	-	7
	-	8
	25 - 25 T	9
	30 - 30 T	11
35 - 35 T	12	

ПАРАМЕТРЫ УСТАНОВЩИКА					
БЫСТРАЯ КОНФИГУРАЦИЯ					
ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	ШАГ	НАСТРОЙКА ПО УМОЛЧАНИЮ
1	Конфигурация горения	-- = ND 1 ... 63	=	=	"--"
2	Гидравлическая конфигурация	-- = ND 1 ... 14	=	=	"--"
3	Устройство программирования времени 2	1 = DHW + Насос рециркуляции 2 = DHW 3 = Насос рециркуляции	=	=	1
4	Отключение датчика давления	0 = Отключен 1 = Включен 2 = Включен (БЕЗ ТРЕВ 09)	=	=	1
5	Назначение вспомогательного реле AUX (только водонагреватель)	1 = Удалённый сигнал тревоги 2 = Насос рециркуляции	=	=	1
6	Световая строка присутствия напряжения	0 = Отключен 1 = Включен	=	=	1
7	Распределение каналов SIME HOME	0 = Не был распределён 1 = Контур 1 2 = Контур 1 и 2	=	=	1
8	Количество оборотов вентилятора Шаг включения	0,0 ... 81	Оборотов в минуту x 100	0,1от 0,1 до 19,9 1от 20 до 81	0,0
9	Длинные дымоходы	0 ... 20 1 = SIME HOME	%	1	0
10	Конфигурация присоединённого устройства	2 = CR 53 3 = RVS	=	=	1
11	Исправление значений внешнего датчика	-5 ... +5	°C	1	0
12	Продолжительность подсветки	-- = Всегда 0 = Никогда 1 ... 199	сек. x 10	1	3
13	Модулируемая скорость насоса	0 = Минимальная 1 = Максимальная 2 = Автоматическая	=	=	1
САНТЕХНИЧЕСКАЯ ВОДА - ОТОПЛЕНИЕ					
ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	ШАГ	НАСТРОЙКА ПО УМОЛЧАНИЮ
20	Минимальная температура сантехнической воды	10 °C ... ПАР 21	°C	1	30
21	Максимальная температура сантехнической воды	ПАР 20 ... ПАР 62 OEM	°C	1	60
22	Защита от легионеллы (только водонагреватель)	0 = Отключена 1 = Включена	=	=	0
23	Защита от замерзания котла	0 ... +20	°C	1	3
24	Внешний датчик защиты от замерзания	- 15 ... +5	°C	1	- 2
25	Установка климатической кривой Зона 1	3 ... 40	=	1	20
26	Установка климатической кривой Зона 2	3 ... 40	=	1	20
27	Минимальная температура Зона 1	ПАР 64 OEM ... ПАР 28	°C	1	20
28	Максимальная температура Зона 1	ПАР 27 ... ПАР 65 OEM	°C	1	80
29	Минимальная температура Зона 2	ПАР 64 OEM ... ПАР 30	°C	1	20
30	Максимальная температура Зона 2	ПАР 29 ... ПАР 65 OEM	°C	1	80
31	Максимальная мощность отопления	30 ... 100	%	1	100
32	Время после циркуляции отопления	0 ... 199	Сек.	10	30
33	Задержка включения насоса Зона 1	0 ... 199	10 сек.	1	1
34	Задержка нового включения	0 ... 10	Мин.	1	3
35	Полог подключения дополнительных источников	-- , 15 ... 80	°C	1	"--"
36	Время после циркуляции ГВС	0 ... 199	Сек.	1	0
39	Диапазон насыщения модуляция расходомера	-- = Отключена 0 ... 100	%	1	100

КОТЕЛ	ПАР 2
Мгновенный с прессостатическим клапаном и регулятором расхода	1
Мгновенный с прессостатическим клап., регулятором расхода и солнечным комплектом	2
25/55 - 30/55	3
Только отопление верс. Т	4
Мгновенная с перепускным клап. и расходомером	5
Мгновенная с перепускным клап., расходомер и солнечный комплект	6
водонагревателя с двойным насосом и датчик водонагревателя (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	7
водонагревателя с двойным насосом и термостатом водонагревателя и только отопление верс. Т (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	8
Только отопление верс. Т с незамерзающей жидкости (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	9

ПРИМЕЧАНИЕ: Внутри верхней дверцы панели котла находится этикетка, на которой приводится значение ПАР 1 и ПАР 2, которое необходимо ввести (рис. 19).

ПАРАМЕТРЫ УСТАНОВЩИКА					
ПЛАТА РАСШИРЕНИЯ					
ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	ШАГ	НАСТРОЙКА ПО УМОЛЧАНИЮ
40	Количество плат расширения	0 ... 3	=	1	0
41	Время хода смес. клапана	0 ... 199	10 сек.	1	12
42	Приоритет сантехнической воды в смешанной зоне	0 = Параллельный 1 = Абсолютный	=	=	1
43	Сушка стяжки	0 = Отключена 1 = Изгиб А 2 = Изгиб В 3 = Изгиб А+В	=	=	0
44	Вид солнечной установки	1 ... 7	=	1	1
45	Δt насос солнечного коллектора 1	ПАР 74 OEM - 1... 50	°С	1	8
46	Задержка подключения солнечного комплекта	"--", 0 ... 199	Мин.	1	0
47	Tmin солнечного коллектора	"--", -30 ... 0	°С	1	-10
48	Tmax солнечного коллектора	"--", 80 ... 199	°С	1	120
ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ					
ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	ШАГ	НАСТРОЙКА ПО УМОЛЧАНИЮ
49 *	Сброс параметров по умолчанию (ПАР 01 - ПАР 02 равны "--")	--, 1	=	=	=
* Если появятся затруднения при понятии текущей установки, или при аномальной или непонятной работе котла, рекомендуется восстановить начальные значения параметров, устанавливая ПАР 49 = 1 и ПАР 1 и ПАР 2, как указано в пункте 3.3.1.					

3.4 ПРИСОЕДИНЁННЫЙ ВНЕШНИЙ ДАТЧИК (Рис. 13)

Если присутствует внешний датчик, НАСТРОЙКИ отопления осуществляются на основании климатических кривых в зависимости от внешней температуры и, в любом случае, они ограничиваются значениями в пределах диапазона, который был описан в пункте 3.3 (параметры ПАР 25 для зоны 1, параметры 26 для зоны 2). Для устанавливаемой климатической кривой можно выбрать значение от 3 до 40 (шагом в 1 значение). Увеличивая наклон, представленный кривыми на рис. 13, увеличивается температура подачи установки в зависимости от внешней температуры.

3.5 ФУНКЦИИ ПЛАТЫ

Электронная плата имеет следующие функции:

- Защита от замерзания контура отопления и сантехнической воды (ICE).
- Система розжига и определения пламени.
- Установки с панели управления мощности и газа функционирования котла.
- Антиблокировка насоса, который получает питание в течение нескольких секунд после 24 часов бездействия.
- Защита от легионеллы для котла с накапливающим водонагревателем.
- Очистка труб, которую можно включить с панели управления.
- Температура в режиме плавной регулировки с присоединённым внешним датчиком. Она устанавливается на панели управления и она действует и дифференцируется, как на нагревательной установке контура 1, так и на нагревательной установке контура 2.
- Управление двумя независимыми установками контура отопления.
- Автоматическая регулировка мощности розжига и максимальной мощности отопления. Регулировки автоматически управляются с электронной платы для гарантии максимальной гибкости использования установки.
- Интерфейс со следующими электронными устройствами: дистанционное управление SIME HOME код 8092280/81, терморегуляторы RVS, подключение к плате управления смешанных зон ZONA MIX код 8092234 и к плате солнечного набора INSOL код 8092235. Для конфигурации устройств с платой котла установите параметр установщика ПАР 10.

3.6 ДАТЧИКИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

В Таблице 4 приводятся значения

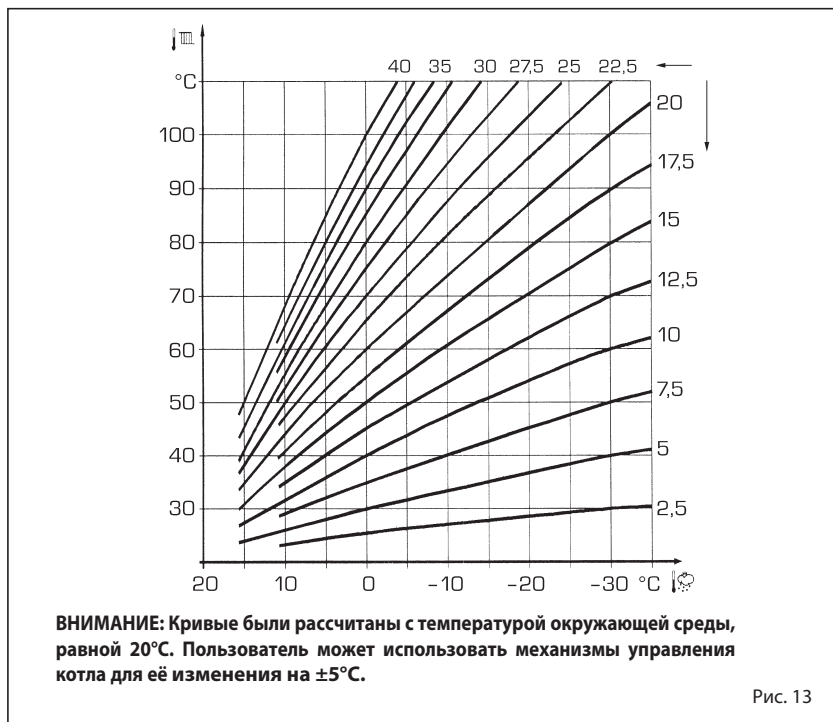


Рис. 13

сопротивления (ль), которые получают датчики отопления, сантехнической воды и дымов при изменении температуры.

Если датчик отопления (SM) и дымов (SF) сломается, котёл не будет функционировать по обеспечению обеих услуг. Когда датчик сантехнической воды (SS) сломается, котёл будет функционировать, но не будет выполнять модуляцию мощности в фазе сантехнической воды.

ТАБЛИЦА 4

Температура (°C)	Сопротивление (ль)
20	12.090
30	8.313
40	5.828
50	4.161
60	3.021
70	2.229
80	1.669

3.7 ЭЛЕКТРОННЫЙ РОЗЖИГ

Розжиг и определение пламени контролируется двумя электродами, расположенными на горелке, которые гарантируют срабатывание в течение 1 секунды при случайных гашениях или отсутствии газа.

3.7.1 Цикл функционирования

Розжиг горелки происходит в течении не более 10 секунд с момента открытия клапана газа. Отсутствие розжига с последующим включением сигнала блокировки может быть вызвано:

- Отсутствием газа

Электрод розжига не прекращает выполнение разряда в течение не более 10 сек, если не происходит розжиг горелки, даётся сообщение о неполадке.

Это может проявиться при первом розжиге или после долгих периодов бездействия из-за присутствия воздуха в трубопроводе газа.

Это может произойти из-за закрытого газового крана или из-за одной из бобин клапана, на которой имеется прерванная обмотка, которая не позволяет осуществить открытие клапана.

- Электрод розжига не выполняет разряд

В котле осуществляется только открытие поступления газа к горелке, по истечению 10 сек даётся сообщение о неполадке.

Это может быть результатом прерывания провода электрода или его неправильного крепления к точкам соединения. Электрод замкнут на корпус или сильно изношен: необходимо его заменить. Дефектная электронная плата.

- Отсутствует определение пламени

С момента розжига можно заметить выполнение постоянного разряда несмотря на то, что горелка зажглась. По истечению 10 сек прекращается разряд, гаснет горелка и даётся сообщение о неполадке.

Это может быть результатом прерывания провода электрода или его неправильного крепления к точкам соединения. Электрод замкнут на корпус или сильно изношен:

необходимо его заменить. Дефектная электронная плата.

запустится в работу.

основании расхода, графиком на рис. 14.

Из-за неожиданного отсутствия напряжения происходит немедленная остановка горелки, после восстановления напряжения котёл автоматически

3.8 ИМЕЮЩИЙСЯ НАПОР (рис. 14)

Остаточный напор для нагревательной установки был представлен, на

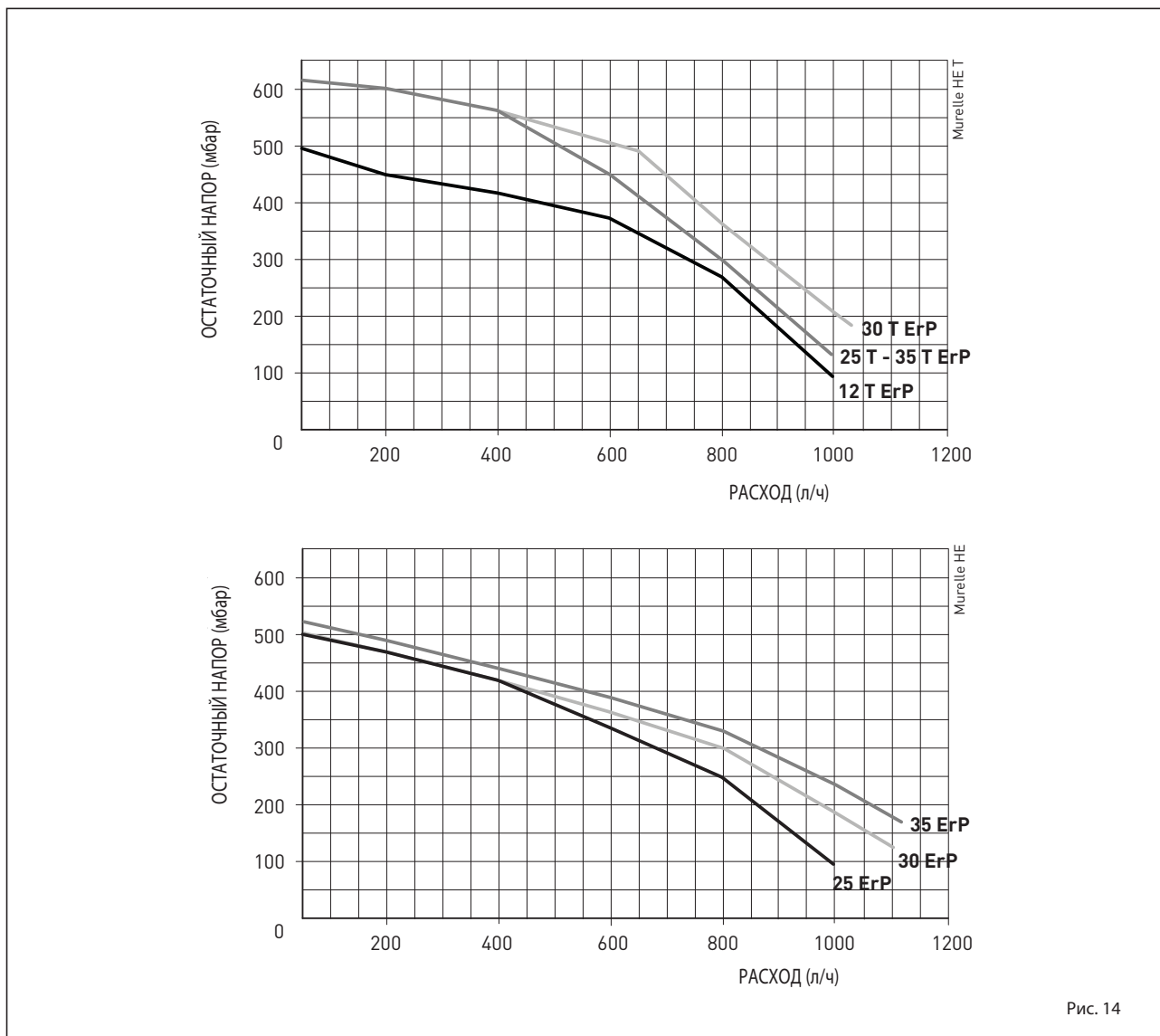
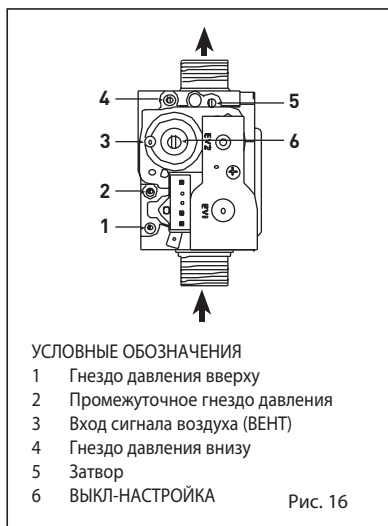


Рис. 14

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1 ГАЗОВЫЙ КЛАПАН (рис. 16)

Котёл серийного производства был оснащён газовым клапаном модели SIT 848 SIGMA (рис. 16).



4.2 ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ГАЗ (рис. 17)

Данная операция обязательно должна выполняться уполномоченным персоналом и с использованием подлинных частей компании Sime.

Чтобы перейти с газа метана на сжиженный нефтяной газ и наоборот, необходимо выполнить следующие операции:

- Закрывать газовый кран.
- Заменить два сопла (1-2) и уплотнительные кольца (3) на те, что предоставляются в комплекте для выполнения этой операции. Разделение формы головы сопел предотвращает смену порядка во время монтажа.
- Поставьте табличку, которая бы указывала на новую газовую установку.
- Приступите к калибровке максимального и минимального давления газового клапана, как было описано в пункте 4.2.2.

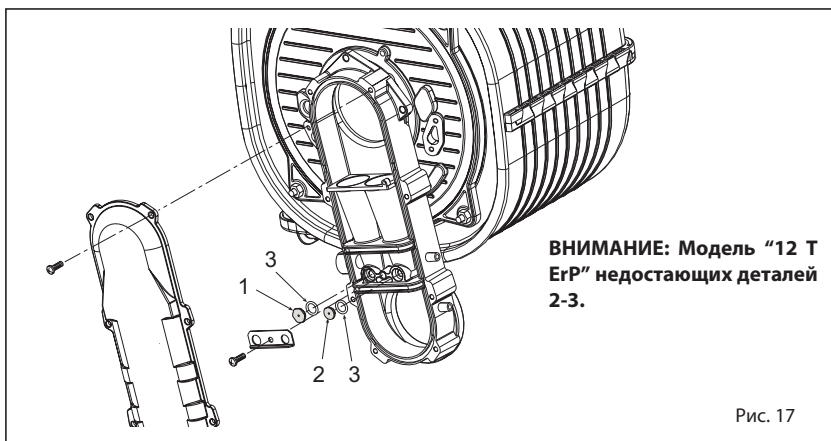
4.2.1 Конфигурация нового топлива питания

Для получения доступа к параметрам для установщика одновременно нажмите на кнопки и и держите их нажатыми в течение 5 секунд (3, рис. 12).

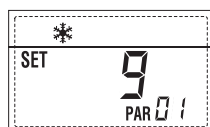
Значение параметров изменяется с помощью кнопок и . На дисплее панели будет показан параметр ПАР 1. Если, например, данный котёл - 25 ErP - на метане (G20), появится НАСТРОЙКА 3:



ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых работ на котле необходимо убедиться, что все его компоненты остыли, во избежание опасности ожогов, вызванной наличием высокой температуры.



Для его перехода на пропан (G31) необходимо установить НАСТРОЙКА 9, несколько раз нажав на кнопку .



Возврат к стандартному показу выполняется автоматически через 10 секунд.

В расположенной ниже таблице приводятся НАСТРОЙКИ, которые необходимо установить во всех вариантах, когда изменяется газ питания.

ГАЗ	МОДЕЛЬ	ПАР 1
МЕТАН (G20)	12 T	1
	-	2
	25 - 25 T	3
	30 - 30 T	4
	35 - 35 T	5
ПРОПАН (G31)	12 T	6
	-	7
	-	8
	25 - 25 T	9
	-	10
	30 - 30 T	11
	35 - 35 T	12

4.2.2 Калибровка давлений газового клапана

Проверьте значения CO₂ с помощью анализатора топлива.

Последовательность операций:

- 1) В течение нескольких секунд держите нажатой кнопку .
 - 2) В течение нескольких секунд держите нажатой кнопку чтобы котёл встал на максимальную мощность.
 - 3) Найдите значения CO₂ макс. мощности, приведённые ниже, с помощью затвора (5, рис. 16):
- | МАКС. мощность | |
|-------------------------|--------------------------|
| CO ₂ (метан) | CO ₂ (пропан) |
| 9,0 ±0,3 | 10,0 ±0,3 |
- 4) В течение нескольких секунд держите нажатой кнопку .
 - 5) Найдите значения CO₂ мин. мощности, приведённые ниже, с помощью регулировочного винта ВЫКЛ-НАСТРОЙКА (6, рис. 16):
- | МИН. мощность | |
|-------------------------|--------------------------|
| CO ₂ (метан) | CO ₂ (пропан) |
| 9,0 ±0,3 | 10,0 ±0,3 |
- 6) Нажмите несколько раз на кнопки и чтобы проверить давления. Если необходимо, выполните соответствующие исправления.
 - 7) Нажмите на кнопку чтобы выйти из этой функции.

4.4 ДЕМОНТАЖ КОЖУХА (рис. 19)

Для облегчения проведения технического обслуживания котла можно полностью демонтировать кожух, как показано на рис. 19.

Поверните панель управления вперёд, чтобы получить доступ к внутренним

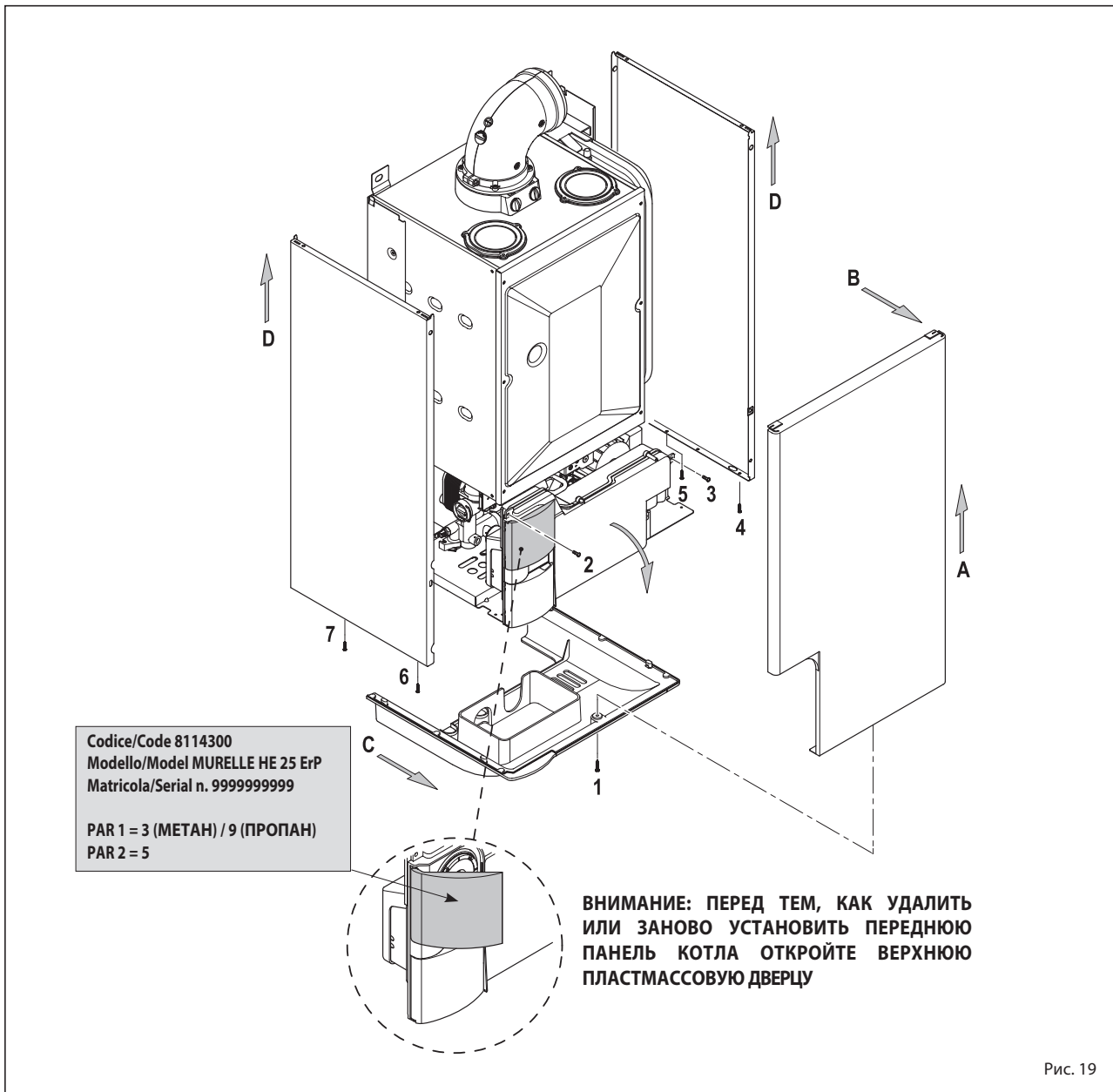


Рис. 19

компонентам котла.

4.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (рис. 20)

Для гарантии функциональности и эффективности оборудования необходимо, в соответствии с действующими законодательными постановлениями, проводить его периодические проверки. Частота проведения проверок зависит от типологии оборудования и от условий установки и использования. В любом случае, рекомендуется, чтобы уполномоченный технический персонал проводил ежегодные проверки.

Во время операций по техническому обслуживанию необходимо, чтобы квалифицированный технический

персонал проверял, чтобы сифонный конденсатопровод был наполнен водой (проверка необходима особенно, когда генератор не используется в течение долгого времени).

Возможное наполнение выполняется через специальное отверстие (рис. 20).

4.5.1 Функция очистки труб (рис. 21)

Для выполнения проверки функции горения котла держите в течение нескольких секунд нажатой кнопку для установщика [2]. Функция очистки труб будет включена и будет сохраняться в течение 15 минут. С этого момента котёл начнёт функционировать в режиме отопления с максимальной мощностью, с

выключением при 80°C и с новым включением при 70°C (**ВНИМАНИЕ: Существует опасность перегрева для**

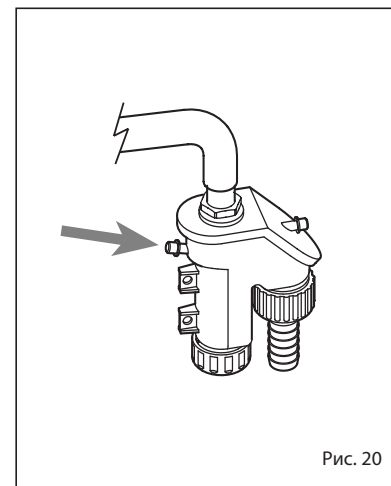


Рис. 20

незащищённых установок с низкой температурой. Перед тем, как включить функцию очистки труб удостоверьтесь, что клапаны радиатора или возможные клапаны зоны были открыты).

Испытание можно провести также и при функционировании в режиме сантехнической водой. Для его выполнения достаточно, после включения функции очистки труб, отлить горячую воду из одного или нескольких кранов. В этих условиях котёл работает на максимальной мощности с регулированием температуры водопроводной воды от 60°C до 50°C. Во время проведения испытания краны горячей воды должны оставаться открытыми. В течение 15 минут выполнения функции очистки труб, если нажать на кнопки и котёл встанет, соответственно, на максимальную или минимальную мощность.

Функция очистки труб автоматически отключается через 15 минут или при новом нажатии на кнопку .

4.5.2 Очистка «Система защитного фильтра воды» (рис. 22)

Для очистки фильтра закройте отсекающие краники подачи/возврата установки, отключите подачу напряжения к щиту управления, демонтируйте кожух и опорожните котёл через соответствующий слив. Поставьте под фильтр ёмкость для сбора и приступите к очистке, удаляя грязь и известковую накипь.

Перед тем, как снова установить пробку с фильтром, проверьте уплотнительное кольцо.

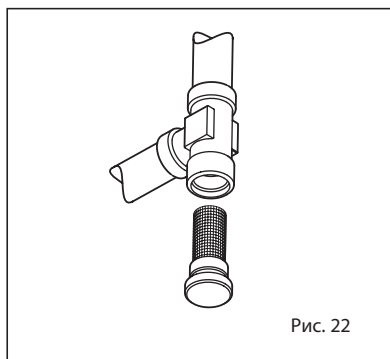


Рис. 22

4.5.3 Функция сушки стяжки (рис. 22/а)

Функция сушки стяжки поддерживает определённую температуру пола и она включается только в установках, спаренных с платой смешанной зоны ZONA MIX, код 8092234. Профили температуры можно выбрать с помощью установки параметра установщика ПАР

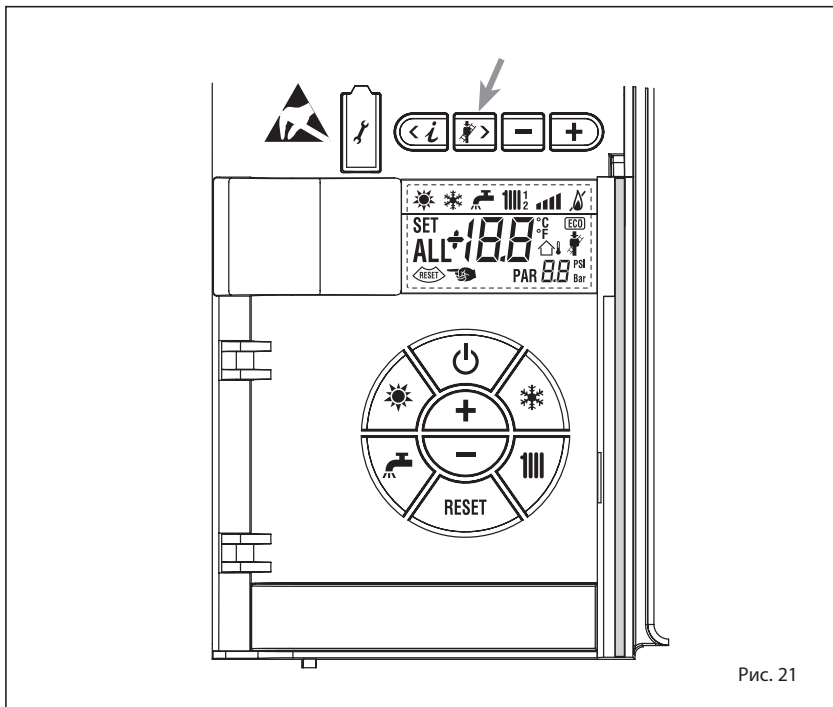


Рис. 21

43:

- 0 = Функция отключена
- 1 = Установка кривой A
- 2 = Установка кривой B
- 3 = Установка кривой A + B

Выключение функции происходит путём нажатия на кнопку ВЫКЛ (возврат ПАР 43 к значению 0) или автоматически после завершения выполнения функции.

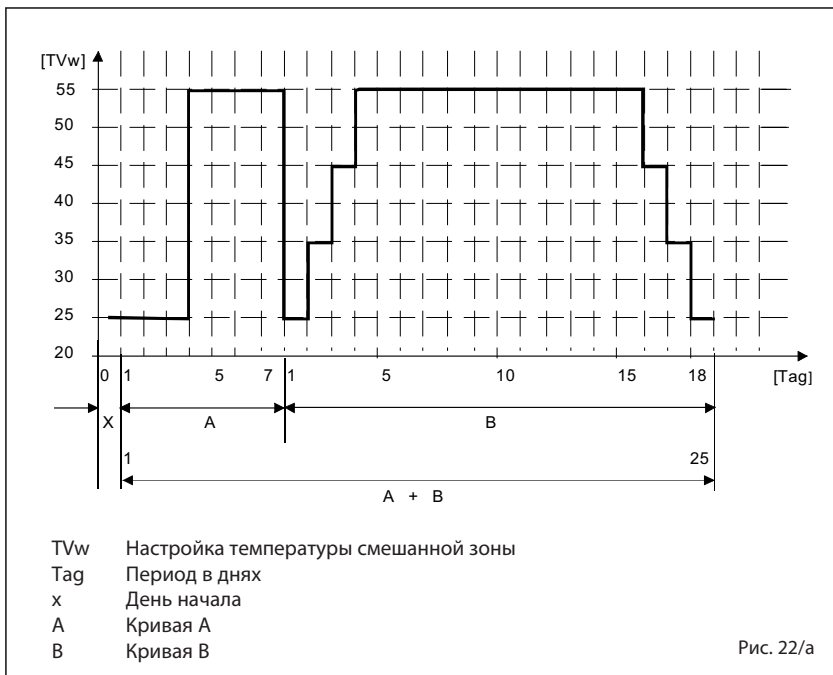
Настройка смешанной зоны следует ходу выбранной кривой и достигает не более 55°C.

Во время выполнения функции игнорируются все запросы на тепло (отопление, сантехническая вода, защита от замерзания и очистка труб). Во время функционирования дисплей

показывает дни, которые остались до завершения выполнения функции (напр., главные цифры -15 = осталось 15 дней до выполнения функции). График на рис. 22/а показывает ход кривых.

ВНИМАНИЕ:

- Соблюдайте указания тех, кто сделал пол.
- Функционирование гарантируется только если установки были сделаны правильно (гидравлическая установка, электрическая установка, компоненты)! Несоблюдение описанных выше указаний может привести к нанесению повреждений полу!



- TVw Настройка температуры смешанной зоны
- Tag Период в днях
- x День начала
- A Кривая A
- B Кривая B

Рис. 22/а

4.6 НЕПОЛАДКИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Когда возникает неполадка функционирования, на дисплее показывается сигнал тревоги, а голубая световая строка становится красной.

Ниже приводится описание неполадок с соответствующими сигналами тревоги и их разрешением:

– НЕПОЛАДКА - НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ, «ТРЕВ. 02» (рис. 23/а)

Если считанное на датчике давление ниже 0,5 бар, котёл останавливается на дисплее отображается неполадка ТРЕВ 02. Приступите к восстановлению давления, используя кран загрузки (отрывается против часовой стрелки), так, чтобы давление, показанное на

датчике, было от 1 до 1,5 бар. ПОСЛЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ ПРОВЕРЬТЕ, ЧТОБЫ КРАН ЗАГРУЗКИ БЫЛ ЗАКРЫТ.

Если возникнет необходимость в выполнении процедуры загрузки несколько раз, рекомендуется проверить действительную герметичность нагревательной установки (проверьте отсутствие утечек).

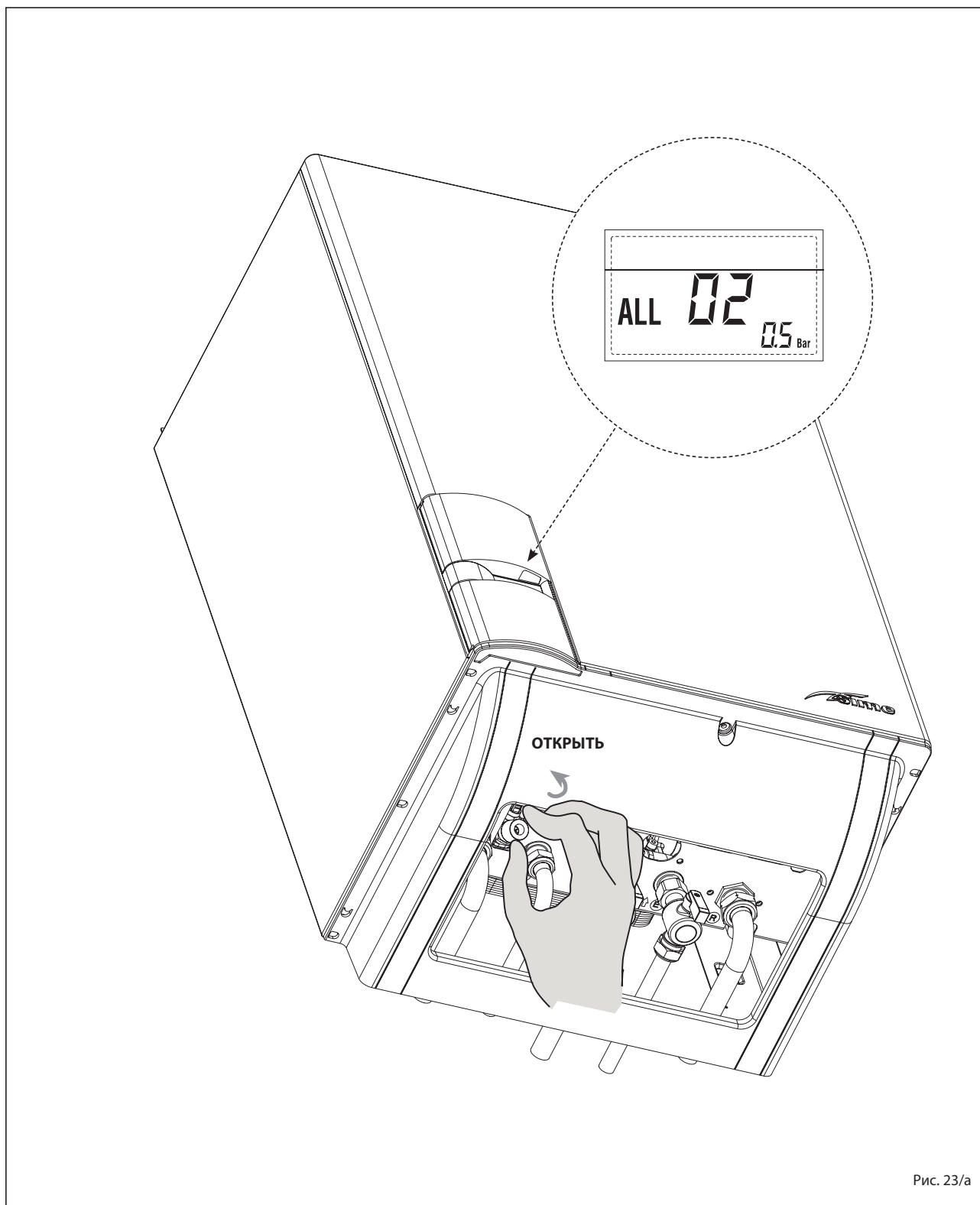


Рис. 23/а

– **НЕПОЛАДКА - ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ, «ТРЕВ. 03» (рис. 23/b)**

Если давление, которое было определено датчиком, выше 2,8 бар, котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 03.

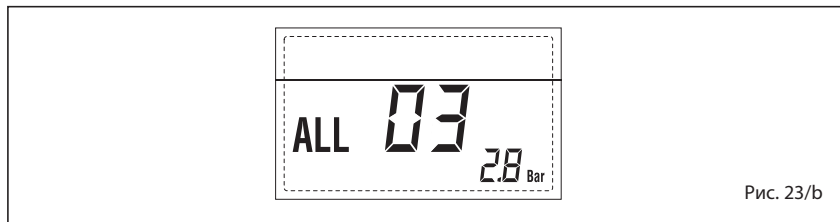


Рис. 23/b

– **НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ, «ТРЕВ. 04» (рис. 23/c)**

Когда датчик сантехнической воды (SS) будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл функционирует, но не выполняет модуляцию мощности в фазе сантехнической воды. На дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 04.

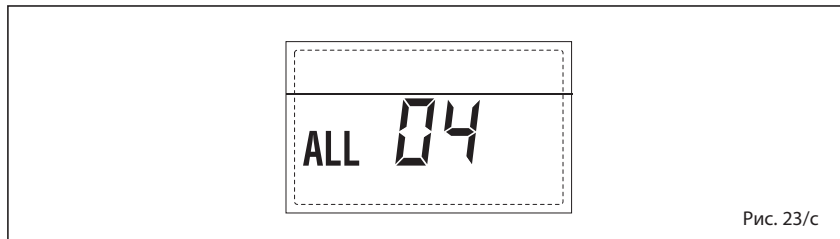


Рис. 23/c

– **НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА ОТОПЛЕНИЯ, «ТРЕВ. 05» (рис. 23/d)**

Когда датчик отопления будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 05.

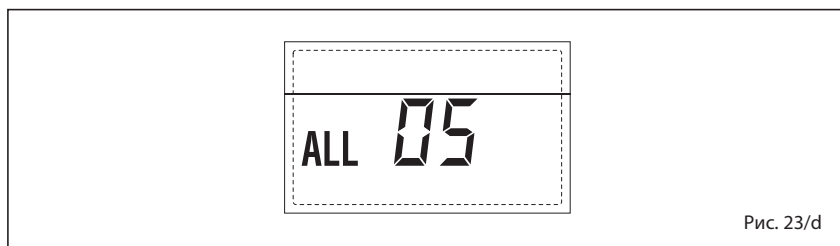


Рис. 23/d

– **БЛОКИРОВКА ПЛАМЕНИ «ТРЕВ. 06» (рис. 23/e)**

Если контроль пламени не определил присутствие пламени в конце выполнения всей последовательности розжига или по какой-либо причине плата теряет видимость пламени, котёл останавливается и на дисплее показывается неполадка ТРЕВ. 06. Нажмите на кнопку механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

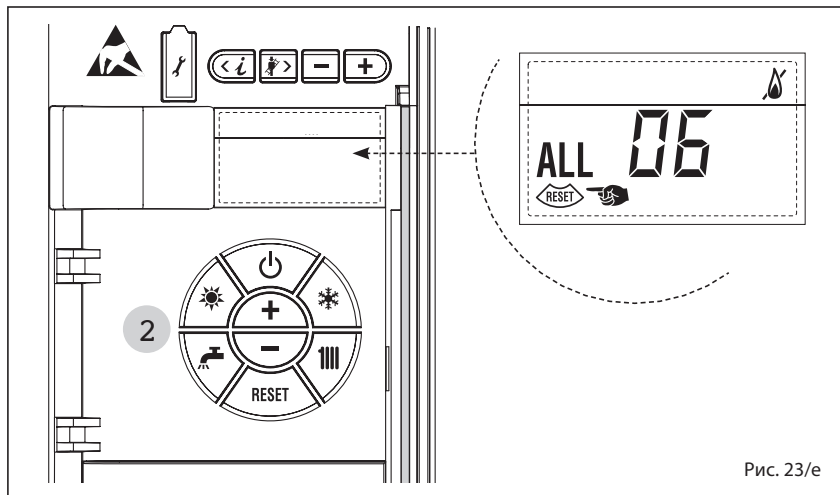


Рис. 23/e

– **НЕПОЛАДКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА, «ТРЕВ. 07» (рис. 23/f)**

Размыкание соединительной линии с предохранительным термостатом приводит к остановке котла, контроль пламени находится в ожидании её замыкания в течении одной минуты, принудительно удерживая насос установки во включённом состоянии на протяжении данного периода. Если до истечения минуты термостат закрывается, то котёл вернётся к состоянию обычного функционирования, в противном случае, он остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 07. Нажмите на кнопку механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

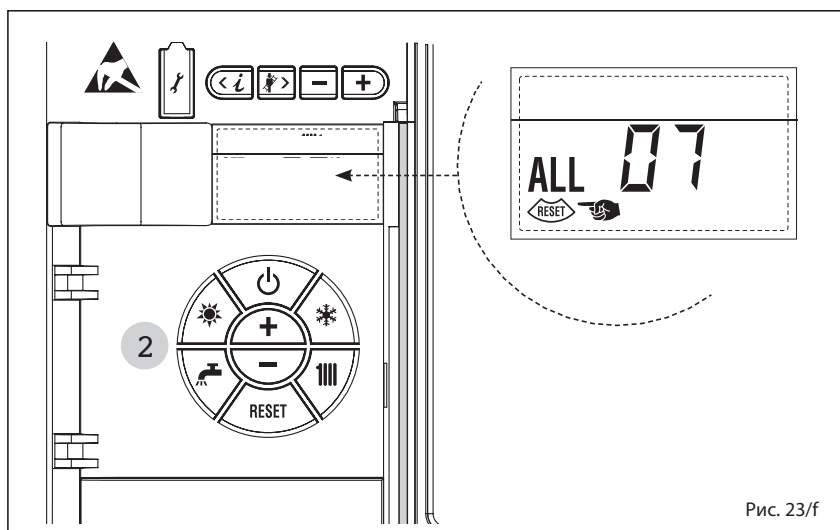


Рис. 23/f

– **НЕПОЛАДКА - ПАРАЗИТНОЕ ПЛАМЯ, «ТРЕВ. 08» (рис. 23/g)**

Если отделение контроля пламени определит присутствие пламени даже в тех фазах, когда его не должно быть, значит произошла неполадка в контуре определения пламени. Котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 08.

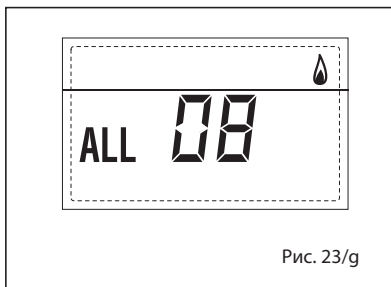


Рис. 23/g

– **НЕПОЛАДКА ЦИРКУЛЯЦИИ ВОДЫ, «ТРЕВ. 09» (рис. 23/h)**

Отсутствие циркуляции воды в первичном контуре. Если неполадка появляется при первом запросе, котёл делает не более 3 попыток, чтобы обеспечить наличие воды в первичном контуре, после чего, останавливается и на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 09. Если неполадка обнаруживается во время нормальной работы, на дисплее сразу появляется неполадка ТРЕВ 09, горелка выключается, но насос установки и насос горелки при наличии такового, продолжают работать в течении 1 минуты. В этом случае температура в котле может резко подняться. Проверить, есть ли циркуляция в котле и проверить работу насоса. Чтобы выйти из тревоги, нажать на кнопку команд (2). При появлении неполадки, обратиться в Уполномоченный Центр Технической поддержки.

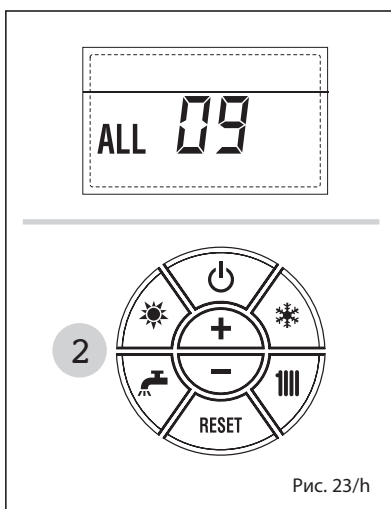


Рис. 23/h

– **НЕПОЛАДКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ДАТЧИКА, «ТРЕВ. 10» (рис. 23/i)**
КОТЁЛ С НАКАПЛИВАЮЩИМ

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ: Неполадка датчика водонагревателя. Когда датчик водонагревателя будет разомкнут или замкнут накоротко, на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 10. Котёл функционирует, но не выполняет модуляцию мощности в фазе сантехнической воды.

КОТЁЛ ТОЛЬКО ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ: Неполадка датчика защиты от замерзания для котлов, которые предусматривают использование датчика защиты от замерзания. Когда датчик будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл потеряет часть функциональности по защите от замерзания и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 10.

КОТЁЛ В КОМБИНАЦИИ С СОЛНЕЧНОЙ УСТАНОВКОЙ: Неполадка датчика входа сантехнической воды. Когда датчик водонагревателя будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл потеряет солнечную функцию и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 10.

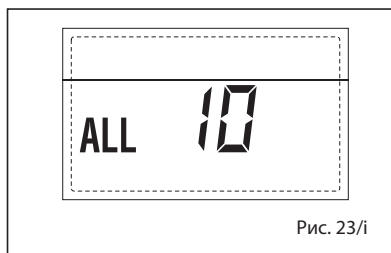


Рис. 23/i

– **СРАБАТЫВАНИЕ ДАТЧИКА ДЫМОВ, «ТРЕВ. 13» (рис. 23/l)**

Если сработает датчик дымов, котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 13. Нажмите на кнопку механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

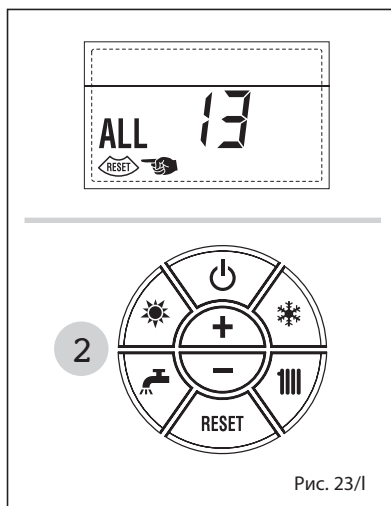


Рис. 23/l

– **НЕПОЛАДКА - НЕИСПРАВНОСТЬ ДАТЧИКА ДЫМОВ, «ТРЕВ. 14» (рис.**

23/m).

Когда датчик дымов будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 14.

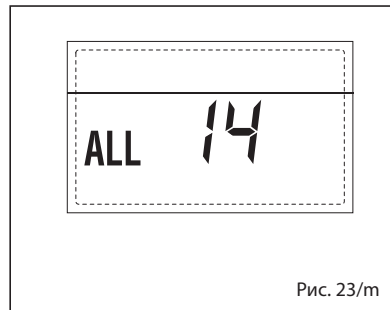


Рис. 23/m

– **НЕПОЛАДКА ВЕНТИЛЯТОРА, «ТРЕВ. 15» (рис. 23/n)**

Обороты вентилятора выходят за пределы установленных ограничений скорости. Если включение неполадки продолжается в течение двух минут, котёл выполнит вынужденную остановку на тридцать минут. После вынужденной остановки котёл попытается выполнить новое включение.

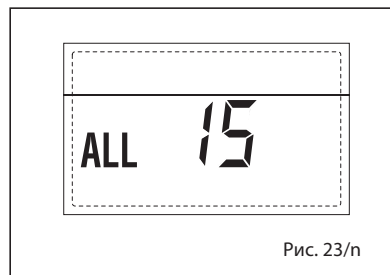


Рис. 23/n

– **СРАБАТЫВАНИЕ МОДУЛИРУЕМОГО НАСОСА ПЕРВОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ «ТРЕВ 20» (рис. 23/p)**

Когда к котлу будет подключена плата ZONA MIX, то срабатывание предохранительного термостата выключит насос установки смешанной зоны, закрывается клапан смешанной зоны и на дисплее отобразится неполадка ТРЕВ 20. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

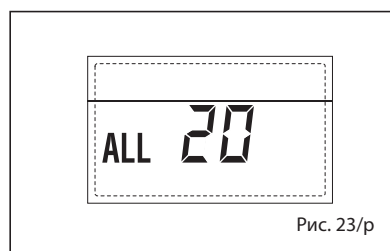


Рис. 23/p

– **НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ ДАТЧИКА ПОДАЧИ ПЕРВОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ «ТРЕВ 21» (рис. 23/q)**

Когда к котлу будет подключена плата ZONA MIX и датчик подачи открыт или замкнут, на дисплее отображается тревога ТРЕВ 21.

При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

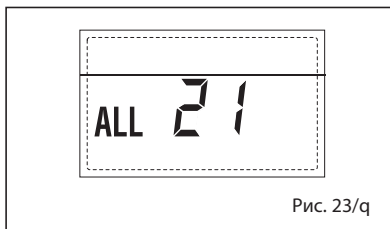


Рис. 23/q

– **СРАБАТЫВАНИЕ МОДУЛИРУЕМОГО НАСОСА ВТОРОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ “ТРЕВ 22” (рис. 23/r)**

Когда к котлу будет подключена плата ZONA MIX, то срабатывание предохранительного термостата выключит насос установки смешанной зоны, закрывается клапан смешанной зоны и на дисплее отобразится неполадка ТРЕВ 22. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

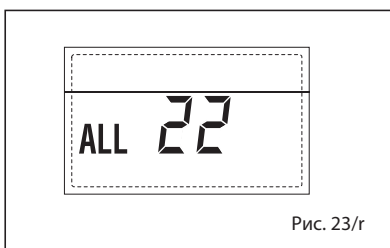


Рис. 23/r

– **НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ ДАТЧИКА ПОДАЧИ ВТОРОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ “ТРЕВ 23” (рис. 23/s)**

Когда к котлу будет подключена плата ZONA MIX и датчик подачи открыт или замкнут, на дисплее отображается тревога ТРЕВ 23. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

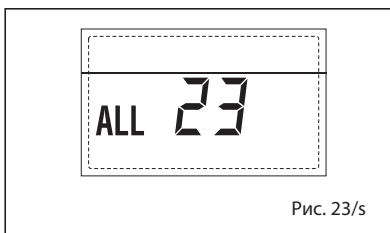


Рис. 23/s

– **НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ ДАТЧИКА СОЛНЕЧНОГО КОЛЛЕКТОРА S1 “ТРЕВ 24” (илл. 23/t)**

Когда к котлу будет подключена плата солнечного набора INSOL и датчик солнечного коллектора S1 открыт

или замкнут, на дисплее отображается тревога ТРЕВ 24. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

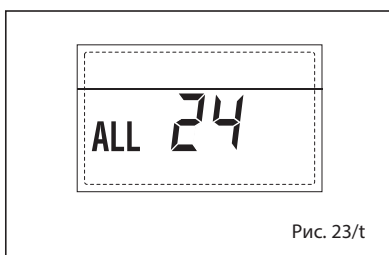


Рис. 23/t

– **НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ ДАТЧИКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ S1 “ТРЕВ 25” (илл. 23/u)**

Когда к котлу будет подключена плата солнечного набора INSOL и датчик солнечного водонагревателя S2 открыт или замкнут, на дисплее отображается тревога ТРЕВ 25. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

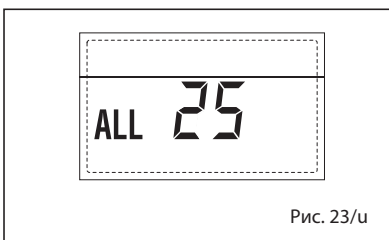


Рис. 23/u

– **НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ СОЛНЕЧНОГО ДАТЧИКА S3 “ALL 26” (илл. 23/v)**

Когда к котлу будет подключена плата солнечного набора INSOL и датчик солнечного набора S3 открыт или замкнут, на дисплее отображается тревога ТРЕВ 26. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

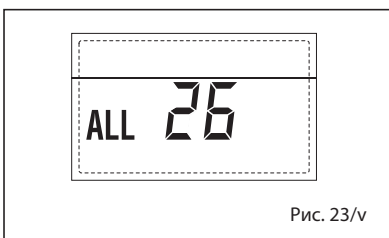


Рис. 23/v

– **НЕПОЛАДКА - СООТВЕТСТВИЕ СОЛНЕЧНОГО НАБОРА “ТРЕВ 27” (илл. 27/w)**

Когда котёл подключён к солнечной плате INSOL и гидравлическая конфигурация котла не выполнена должным образом (ПАР 2), на дисплее отображается неполадка ALL 27. При такой неполадке котёл продолжает работать в нормальном режиме, а на

солнечной плате остаётся активной только функция защиты от замерзания солнечного коллектора.

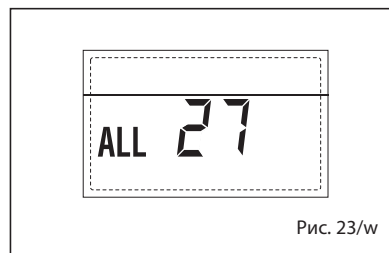


Рис. 23/w

– **АНОМАЛИИ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЙ ВХОД (S3) ТОЛЬКО В СИСТЕМЕ 7 “ТРЕВ 28” (рис. 23/y)**

Когда датчик подключен вместо сухой контакт вход S3 в карты, на дисплее отображается аномалия ТРЕВ 28. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме но для купон действует в солнечной аномалии, функция доступна только антифриз коллектор.

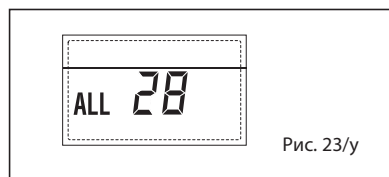


Рис. 23/y

– **НЕПОЛАДКА КОЛИЧЕСТВА ПОДКЛЮЧЕННЫХ ПЛАТ “ТРЕВ 29” (илл. 23/z)**

Когда количество подключенных плат не соответствует числу, установленному на электронной плате (ПАР 40) или при обнаружении прерывания связи, на дисплее отображается неполадка ТРЕВ 29. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

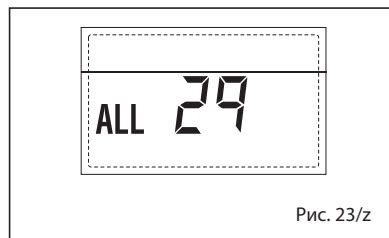


Рис. 23/z

ВНИМАНИЕ: Если дисплей показывает тревогу «ТРЕВ. 01», неполадка может быть вызвана проблемой электрического характера (электронная плата или проводка).

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- В случае поломки оборудования отключите его и воздержитесь от выполнения ремонтных работ или прямого вмешательства. Обращайтесь только к квалифицированному персоналу.
- Из соображений безопасности пользователь не имеет доступа к внутренним частям прибора. Все операции, требующие снятия защитных ограждений или, в любом случае, доступа к опасным частям прибора, должен выполнять квалифицированный персонал.
- Устройство может быть использовано детьми в возрасте не менее 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта или знаний, при условии, что они находятся под наблюдением, или после того, как они получили инструкции о безопасном использовании и уяснили связанные с ним возможные опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техобслуживание, которые должны выполняться пользователем, не должны выполняться детьми без наблюдения.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ КОТЛА (рис. 24)

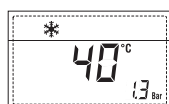
Первое включение котла должно выполняться квалифицированным техническим персоналом. После этого, если возникнет необходимость заново запустить котёл в работу, внимательно выполните следующие операции. Откройте газовый кран, чтобы дать возможность топливу войти.

Поставьте главный выключатель установки в положение «включено». Когда питание начнёт поступать, котёл выполнит проверочную последовательность, а затем дисплей покажет состояние функционирования, всегда показывая давление установки. Включённая голубая световая строка указывает на присутствие напряжения.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом нажатии на кнопки управления (2) включается подсветка дисплея, при последующем нажатии, включается выбранный режим работы.

Режим зима

Нажмите на кнопку ❄️ управления (полож. 2), чтобы включить функционирование в зимнем режиме (отопление и сантехническая вода). Дисплей будет таким, как показано на рисунке.



Режим лето

Нажмите на кнопку ☀️ механизмов

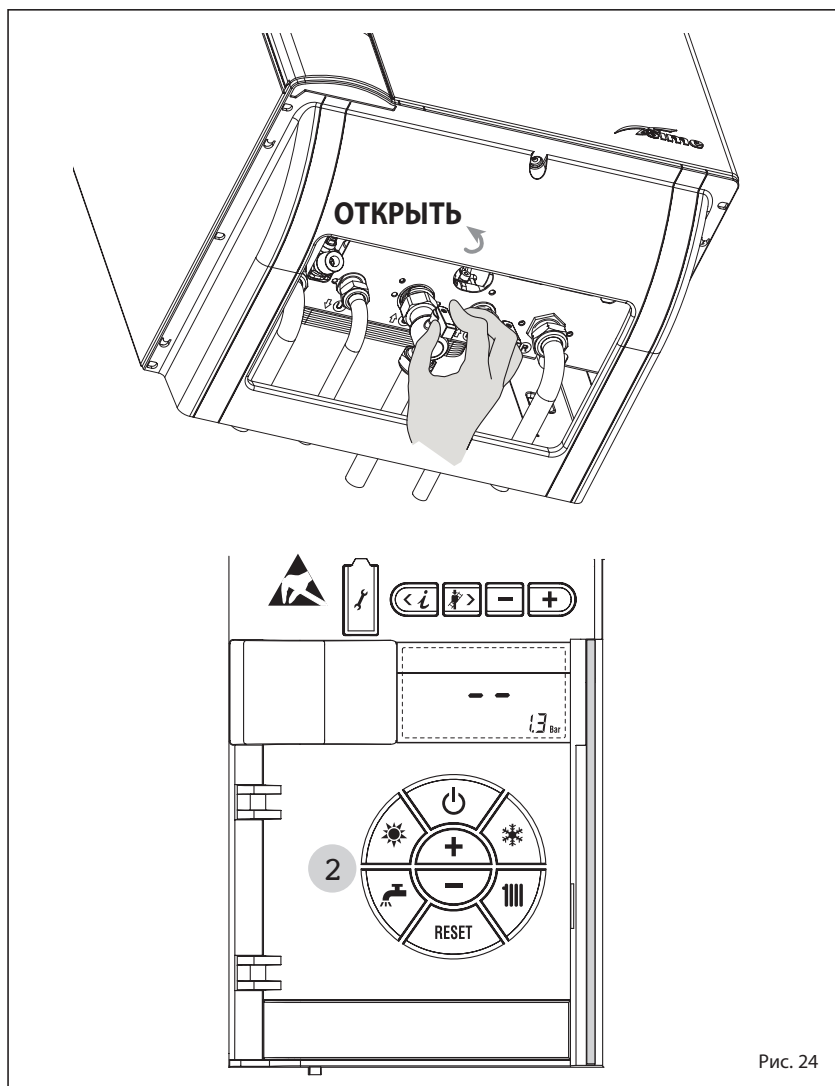
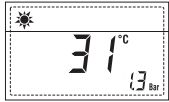


Рис. 24

управления (полож. 2), чтобы включить функционирование в летнем режиме (только производство горячей сантехнической воды). Дисплей будет таким, как показано на рисунке.



РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ ОТОПЛЕНИЯ (рис. 25)

Для установки необходимой температуры воды отопления нажмите на кнопку механизмов управления (полож. 2). При первом нажатии на кнопку выбирается НАСТРОЙКА контура отопления 1. При втором нажатии на кнопку выбирается НАСТРОЙКА контура отопления 2. Дисплей будет таким, как показано на рисунке. Выполняйте изменение значений с помощью кнопок и . Возврат к стандартному показу происходит при нажатии на кнопку или если не нажимать на кнопки в течение 10 секунд.

Регулировка с присоединённым внешним датчиком (рис. 25/а)

Когда был установлен внешний датчик, значение температуры подачи выбирается автоматически системой, которая предусматривает выполнение быстрого приспособливания температуры помещения к изменениям внешней температуры. Если необходимо изменить значение температуры, увеличивая или уменьшая его по сравнению со значением, которое было автоматически высчитано электронной платой, выполните операции, описанные в предыдущем параграфе. Уровень исправления изменяется на одно высчитанное пропорциональное значение калибровки. Дисплей будет таким, как показано на рисунке 25/а.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРА САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ (рис. 26)

Для настройки необходимой температуры сантехнической воды нажмите на кнопку механизмов управления (полож. 2). Дисплей будет таким, как показано на рисунке. Выполняйте изменение значений с помощью кнопок и . Возврат к стандартному показу происходит при нажатии на кнопку или если не нажимать на кнопки в течение 10 секунд.

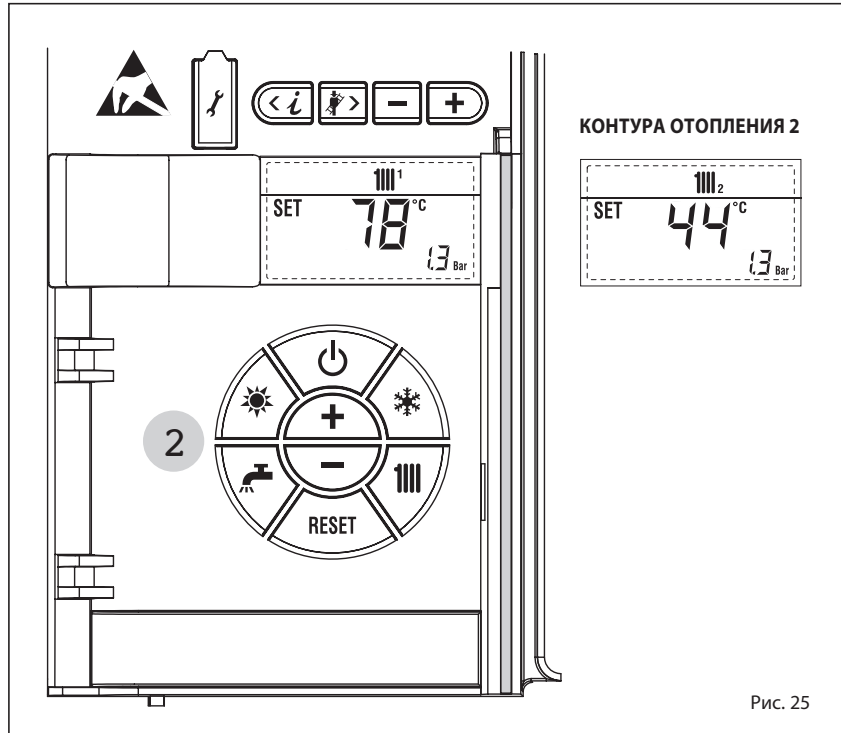


Рис. 25

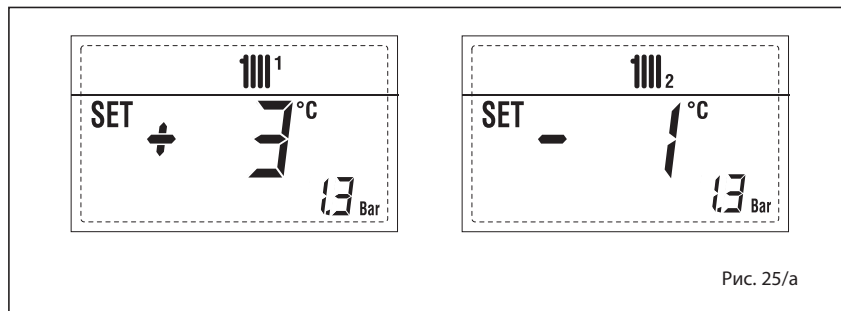


Рис. 25/а

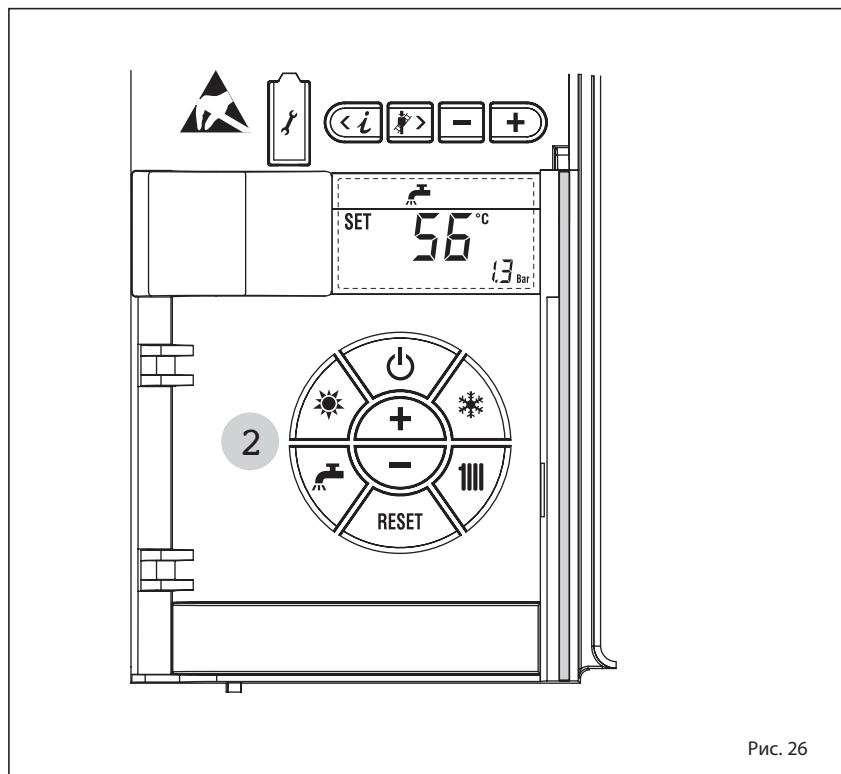



Рис. 26

ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОТЛА (рис 24)

При коротком отсутствии нажмите на кнопку  механизмов управления (полож. 2).

Дисплей будет таким, как показано на рис. 24. Таким образом, оставив включёнными электропитание и подачу топлива, котёл будет защищён с помощью систем защиты от замерзания и от блокировки насоса.

При длительном периоде бездействия котла рекомендуется выключить электрическое напряжение, используя главный выключатель установки, закрыть газовый кран и, если были предусмотрены низкие температуры, опорожнить гидравлическую установку, чтобы избежать поломки труб из-за замерзания воды.

НЕПОЛАДКИ И РАЗРЕШЕНИИ

Когда возникает неполадка функционирования, на дисплее показывается сигнал тревоги и голубая световая строка становится красной.

Ниже приводится описание неполадок с соответствующими сигналами тревоги и их разрешением:

- ТРЕВ. 02 (рис. 27/a) давление ниже 0,5 бар, котёл останавливается на дисплее отображается неполадка ТРЕВ 02.

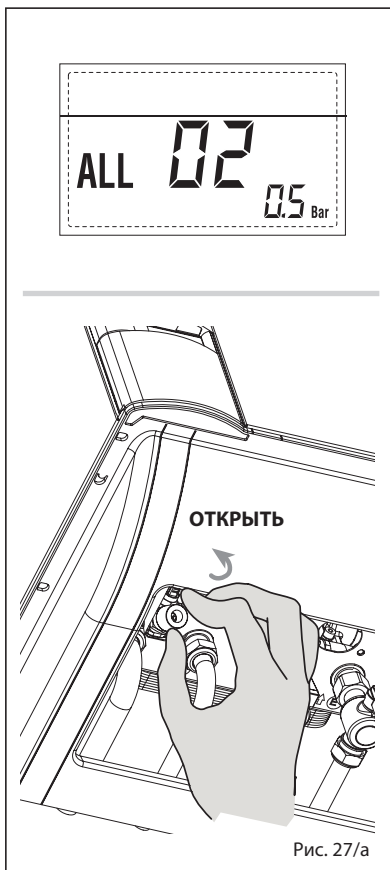



Рис. 27/a

Приступите к восстановлению давления, используя кран загрузки (отрывается против часовой стрелки), так, чтобы давление, показанное на датчике, было от 1 до 1,5 бар. ПОСЛЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ ПРОВЕРЬТЕ, ЧТОБЫ КРАН ЗАГРУЗКИ БЫЛ ЗАКРЫТ.

Если возникнет необходимость в выполнении процедуры загрузки несколько раз, рекомендуется проверить действительную герметичность нагревательной установки (проверьте отсутствие утечек).

- ТРЕВ. 03 Вызовите квалифицированный технический персонал.
- ТРЕВ. 04 Вызовите квалифицированный технический персонал.
- ТРЕВ. 05 Вызовите квалифицированный технический персонал.
- ТРЕВ. 06 (рис. 27/c) Нажмите на кнопку  механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл. Если неполадку не удалось исправить, вызовите квалифицированный технический персонал.

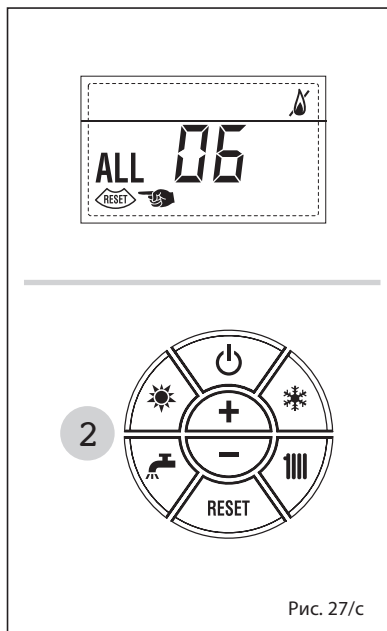



Рис. 27/c

- ТРЕВ. 07 (рис. 27/d) Нажмите на кнопку  механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл. Если неполадку не удалось исправить, вызовите квалифицированный технический персонал.

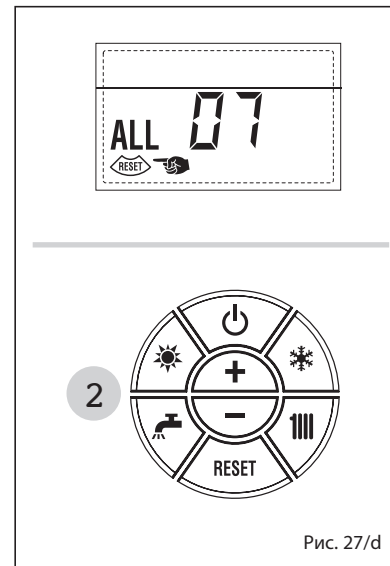



Рис. 27/d

- ТРЕВ. 08 Вызовите квалифицированный технический персонал.
- ТРЕВ. 09 Вызовите квалифицированный технический персонал.
- ТРЕВ. 10 Вызовите квалифицированный технический персонал.
- ТРЕВ. 13 (рис. 27/e) Нажмите на кнопку  механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл. Если неполадку не удалось исправить, вызовите квалифицированный технический персонал.

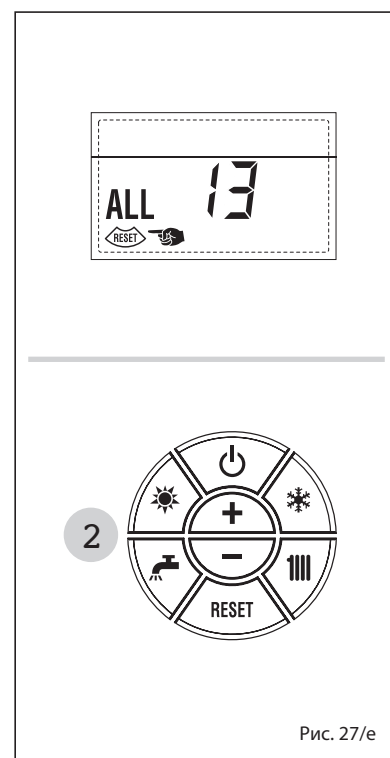


Рис. 27/e

- **ТРЕВ. 14**
Вызовите уполномоченную службу оказания технической помощи.
- **ТРЕВ. 15**
Вызовите квалифицированный технический персонал.
- **От “ТРЕВ. 20” до “ТРЕВ. 29”**
Вызовите квалифицированный технический персонал.

ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ГАЗ

Если возникнет необходимость в переходе на другой газ, обращайтесь только к уполномоченному техническому персоналу.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В случае неполадки и/или неправильной работы котла следует выключить его и избегать самостоятельного вмешательства.

За технической помощью необходимо обращаться только к специализированному персоналу.

ВНИМАНИЕ: Обязательно, чтобы выделенный кабель питания был заменен только запасным кабелем, заказанным и подключенным профессионально квалифицированным персоналом.

ВЫБРОС АППАРАТА








По окончании срока использования этого котла необходимо выбросить его ОТДЕЛЬНО от обычного бытового мусора. ОН НЕ ДОЛЖЕН выбрасываться вместе с обычным мусором.

Его можно отдать специализированным фирмам по сбору мусора, если такие существуют, или вернуть сервис-центру / продавцу самого аппарата.

Раздельный сбор мусора позволяет избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья. Кроме того, он дает возможность восстанавливать перерабатываемые материалы, экономя, таким образом, на потреблении энергии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕХПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

			
MURELLE HE	25 ErP	30 ErP	35 ErP
Заявленный профиль нагрузки	XL	XL	XL
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления			
Класс энергетической эффективности системы ГВС			
Тепловая мощность (кВт)	24	29	34
Ежегодный расход электроэнергии системы отопления (гДж)	45	55	66
Ежегодный расход топлива системы ГВС (гДж)	17	17	17
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления (%)	92	92	91
Энергетическая эффективность системы ГВС (%)	85	86	85
Звуковая мощность дБ(A)	55	53	54
<p>Меры предосторожности, предпринимаемые в момент монтажа, установки или техобслуживания устройства, содержатся в руководстве на котел</p> <p>Соответствует приложению IV (пункт 2) регламента (ЕС) № 811/2013, дополняющего Директиву 2010/30/UE</p>			

				
MURELLE HE	12 T ErP	25 T ErP	30 T ErP	35 T ErP
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления				
Тепловая мощность (кВт)	12	24	29	34
Ежегодный расход электроэнергии системы отопления (гДж)	23	45	55	66
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления (%)	91	92	92	91
Звуковая мощность дБ(A)	48	55	53	54
<p>Меры предосторожности, предпринимаемые в момент монтажа, установки или техобслуживания устройства, содержатся в руководстве на котел</p> <p>Соответствует приложению IV (пункт 1) регламента (ЕС) № 811/2013, дополняющего Директиву 2010/30/UE</p>				

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 25 ErP (код. 8114300/01)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:	MURELLE HE 25 ErP						
Конденсационный котел:	ДА						
Низкотемпературный котел:	ДА						
Котел типа В11:	No						
Когенерационная отопительная установка:	No	Оснащен дополнительной отопительной установкой:			No		
Отопительная комбинированная установка:	ДА						
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	24	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	92	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	23,9	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	87,8	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	7,17	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	97,0	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	$\frac{el_{max}}{el_{max}}$	0,043	kW	Тепловые потери в резервном режиме	$P_{s\ tby}$	0,085	kW
При частичной нагрузке	$\frac{el_{min}}{el_{min}}$	0,012	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	23	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки	XL			Энергетическая эффективность системы нагрева в оды	η_{wh}	85	%
Ежедневное потребление электроэнергии	Qelec	0,163	kWh	Ежедневный расход топлива	$Q_{топливо}$	22,908	kWh
Контактная информация	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью H _s .							

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 30 ErP (код. 8114302)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:		MURELLE HE 30 ErP					
Конденсационный котел:		ДА					
Низкотемпературный котел:		ДА					
Котел типа B 11:		No					
Когенерационная отопительная установка:		No		Оснащен дополнительной отопительной установкой:		No	
Отопительная комбинированная установка:		ДА					
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	29	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	92	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	28,9	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	8,67	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	96,9	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	e_{max}^{el}	0,042	kW	Тепловые потери в резервном режиме	$P_{s\ tby}$	0,089	kW
При частичной нагрузке	e_{min}^{el}	0,011	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	17	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки	XL			Энергетическая эффективность системы нагрева в оды	η_{wh}	86	%
Ежедневное потребление электроэнергии	Q_{elec}	0,150	kWh	Ежедневный расход топлива	$Q_{fuel}^{Q_{топливо}}$	22,513	kWh
Контактная информация	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs.							

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 35 ErP (код. 8114304)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:		MURELLE HE 35 ErP					
Конденсационный котел:		ДА					
Низкотемпературный котел:		ДА					
Котел типа В11:		No					
Когенерационная отопительная установка:		No		Оснащен дополнительной отопительной установкой:		No	
Отопительная комбинированная установка:		ДА					
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	34	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	91	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	34,1	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	10,23	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	96,1	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	el_{max}	0,052	kW	Тепловые потери в резервном режиме	Ps_{tby}	0,084	kW
При частичной нагрузке	el_{min}	0,012	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	25	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки		XL		Энергетическая эффективность системы нагрева воды		η_{wh}	85 %
Ежедневное потребление электроэнергии		Q_{elec}	0,144 kWh	Ежедневный расход топлива		$Q_{топливо}$	23,036 kWh
Контактная информация		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA					
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs.							

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 12 T ErP (код. 8114350)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:	MURELLE HE 12 T ErP						
Конденсационный котел:	ДА						
Низкотемпературный котел:	ДА						
Котел типа В 11:	No						
Когенерационная отопительная установка:	No			Оснащен дополнительной отопительной установкой:	No		
Отопительная комбинированная установка:	No						
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	12	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	91	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	11,7	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	87,8	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	3,51	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	96,5	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	e_{el}^{max}	0,025	kW	Тепловые потери в резервном режиме	$P_{s\text{tby}}$	0,078	kW
При частичной нагрузке	e_{el}^{min}	0,008	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	22	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки	--			Энергетическая эффективность системы нагрева воды	η_{wh}	--	%
Ежедневное потребление электроэнергии	Q_{elec}	--	kWh	Ежедневный расход топлива	Q_{fuel} $Q_{топливо}$	--	kWh
Контактная информация	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью H _s .							

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 25 T ErP (код. 8114354)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:		MURELLE HE 25 T ErP					
Конденсационный котел:		ДА					
Низкотемпературный котел:		ДА					
Котел типа В 11:		No					
Когенерационная отопительная установка:		No		Оснащен дополнительной отопительной установкой:		No	
Отопительная комбинированная установка:		No					
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	24	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	92	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	23,9	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	87,8	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	7,17	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	97,0	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	el_{\max}^{\max}	0,043	kW	Тепловые потери в резервном режиме	$P_{s\text{ tby}}$	0,09	kW
При частичной нагрузке	el_{\min}^{\min}	0,012	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	23	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки		--		Энергетическая эффективность системы нагрева в оды		η_{wh}	--
Ежедневное потребление электроэнергии		Q_{elec}	--	Ежедневный расход топлива		Q_{fuel} QТопливо	--
Контактная информация		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA					
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs.							

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 30 T ErP (код. 8114356)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов								
Модели:		MURELLE HE 30 T ErP						
Конденсационный котел:		ДА						
Низкотемпературный котел:		ДА						
Котел типа В 11:		No						
Когенерационная отопительная установка:		No		Оснащен дополнительной отопительной установкой:		No		
Отопительная комбинированная установка:		No						
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.	
Номинальная тепловая мощность	P_n	29	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	92	%	
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность				
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a		P_4	28,9	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b		P_1	8,67	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	96,9	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы				
При полной нагрузке	e_{max}^{el}	0,043	kW	Тепловые потери в резервном режиме	Ps_{tby}	0,095	kW	
При частичной нагрузке	e_{min}^{el}	0,011	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW	
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	17	mg/kWh	
Для комбинированных отопительных установок:								
Заявленный профиль нагрузки		--		Энергетическая эффективность системы нагрева в оды		η_{wh}	--	%
Ежедневное потребление электроэнергии		Q_{elec}	--	kWh	Ежедневный расход топлива	Q_{fuel} $Q_{топливо}$	--	kWh
Контактная информация		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>								
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью H _s .								

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE HE 35 T ErP (код. 8114358)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:	MURELLE HE 35 T ErP						
Конденсационный котел:	ДА						
Низкотемпературный котел:	ДА						
Котел типа B11:	No						
Когенерационная отопительная установка:	No	Оснащен дополнительной отопительной установкой:			No		
Отопительная комбинированная установка:	No						
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	34	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	91	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	34,1	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	10,23	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	96,1	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	el_{\max}^{el}	0,052	kW	Тепловые потери в резервном режиме	$P_{s\text{тby}}$	0,098	kW
При частичной нагрузке	el_{\min}^{el}	0,012	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,0043	kW	Выбросы NOx	NOx	25	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки	--			Энергетическая эффективность системы нагрева воды	η_{wh}	--	%
Ежедневное потребление электроэнергии	Q_{elec}	--	kWh	Ежедневный расход топлива	$Q_{\text{топливо}}$	--	kWh
Контактная информация	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs.							



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it